

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာန

(ဝန်ကြီးရုံး)

စာအမှတ်၊ ၁၆ - အဖွဲ့ခွဲ (၂) (၂၀၀၄) ။

ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၄ ခုနှစ်၊ မေလ (၄) ရက် ။

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ရန်ကုန်မြို့၊

အကြောင်းအရာ။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ၊ စစ်ကိုင်းတိုင်း၊ ကလေးဝမြို့နယ် ၊
ပလူဇေ ဒေသမှကျောက်မီးသွေးများကို ထုတ်လုပ်မှုအပေါ် ခွဲဝေခံစား သည့် စံနစ်
အရ၊ ပူးပေါင်းထုတ်လုပ်ခွင့်ပြုပါရန်လျှောက်ထားခြင်း။

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ အမှတ်(၃)သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းနှင့် ထွန်းသွင်သတ္တုတူး
ဖော်ခြင်းကုမ္ပဏီလီမိတက်တို့သည် စစ်ကိုင်းတိုင်း၊ ကလေးဝမြို့နယ်၊ ပလူဇေဒေသမှ ကျောက်မီးသွေးများကို
ထုတ်လုပ်မှုအပေါ် ခွဲဝေခံစားသည့်စံနစ်ဖြင့် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏ ဆောင်ရွက်
ရန်အဆိုပြုချက်တင်ပြခဲ့မှုအပေါ်၊ (၃၁-၃-၂၀၀၄)ရက်နေ့တွင်ကျင်းပပြုလုပ်သောကုန်သွယ်မှု မူဝါဒကောင်
စီ၏ အစည်းအဝေးအမှတ်စဉ်(၉/၂၀၀၄) မှ သဘောတူကြောင်းနှင့် အခြားအဖိုးတန်သတ္တုများဖြစ်သည့်
စိန်၊ ရွှေ၊ ကျောက်များတွေ့ရှိပါက နိုင်ငံတော်သို့ပြန်လည်အပ်နှံရန်ကိစ္စကို စာချုပ်၌ထည့်သွင်းပြီးအစိုးရအဖွဲ့သို့
ဆက်လက်တင်ပြရန်ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။ ယင်းသို့ဆုံးဖြတ်ချက်အပေါ် ကုမ္ပဏီဖက်မှလည်း စာချုပ်၌ ဖြည့်စွက်
ထည့်သွင်းရန်သဘောတူကြောင်း ပူးတွဲပါစာဖြင့် ပြန်ကြားထားပြီးဖြစ်ပါကြောင်းနှင့် စာချုပ်အပိုင်း(၂၇)
အပိုဒ်ခွဲ(၂၇-၁)တွင် ဖြည့်စွက်ရန်ရှိသည်များအား ပြင်ဆင်ဖြည့်စွက်ပြီးဖြစ်ပါကြောင်းတင်ပြအပ်ပါသည်။

၂။ သို့ပါ၍ အစိုးရအဖွဲ့သို့ဆက်လက်တင်ပြနိုင်ရေးအတွက် အဆိုပြုလွှာ(၂၂)စုံကို ဤစာနှင့်အတူ ပူးတွဲ
ပေးပို့တင်ပြအပ်ပါသည်။

မိတ္တူကို

ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး

အမှတ်(၃)သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း

ဝန်ကြီး(ကိုယ်စား)

သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာန

(ဦးစိုးမြ၊ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်)

MINING COMPANY LTD.

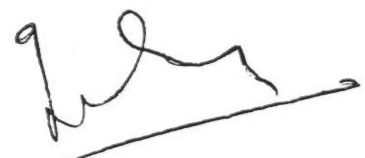
INDUSTRIAL ZONE (1), SOUTH DAGON TSP., YANGON, MYANMAR.
01-590174 / 591051 FAX : 650793

စာအမှတ်၊ ၁၊ ပလူဇေဝ (တိစိ)- ၂၀၀၄။
နေ့စွဲ၊ ၂၀၀၄ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင် (၁၂) ရက်။

ပံ့ပိုး:

သွယ်ရေးမူဝါဒကောင်စီ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်အပေါ် သဘောထားပေးပို့ခြင်း။

နံပါတ်၊ (၃၁)ရက်နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် ကုန်သွယ်ရေးမူဝါဒကောင်စီအစည်းအဝေး
တမ်း အခန်း ၄၀ ပါအရ၊ အခြားအဖိုးတန်သတ္တုများဖြစ်သည့် ရွှေ၊ စိန်၊ ကျောက် တို့
သို့ အပ်နှံရန် ကိစ္စကို စာချုပ်တွင် ဖြည့်စွက်ရန် သဘောတူပါကြောင်း အကြောင်း



U THEIN TUN
Chairman & Chief Executive Officer
TUNTHWIN MINING CO., LTD



ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာန
(ဝန်ကြီးရုံး)


စာအမှတ်၊ ၁၆ - အဖွဲ့ခွဲ (၂) (၂၀၀၄) ။
နေ့စွဲ၊ ၂၀၀၄ ခုနှစ်၊ မတ်လ (၂၅) ရက်

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့၊

အကြောင်းအရာ။ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ၊ စစ်ကိုင်းတိုင်းကလေးဝမြို့နယ်
ပလူဇေဝ ဒေသမှကျောက်မီးသွေးများကို ထုတ်လုပ်မှုအပေါ် ခွဲဝေခံစား သည်
စံနစ်အရ၊ ပူးပေါင်းထုတ်လုပ်ခွင့်ပြုပါရန်လျှောက်ထားခြင်း။

အမှတ်(၃)သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းနှင့် ထွန်းသွင်သတ္တုတူးဖော်ခြင်းကုမ္ပဏီလီမိတက်တို့သည် စစ်ကိုင်းတိုင်း
ကလေးဝမြို့နယ်၊ ပလူဇေဝဒေသ မှကျောက်မီးသွေးများကို ထုတ်လုပ်မှုအပေါ် ခွဲဝေခံစားသည်စံနစ်ဖြင့် ပူးပေါင်း
ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန်၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုချက်အား မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု
ကော်မရှင်သို့ တင်ပြထားမှုအပေါ် (၆.၃.၂၀၀၄) နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သော မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု
ကော်မရှင်၏ (၁၀/၂၀၀၄) ကြိမ်မြောက်အစည်းအဝေးတွင် ကော်မရှင် ဥက္ကဋ္ဌ၏ လမ်းညွှန်ချက်အရ လိုအပ်
သည်များ ပြင်ဆင်ပြီး ဖြစ်ပါ၍ အဆို ပြုချက် အားကုန်သွယ်မှုမူဝါဒကောင်စီ သို့ဆက်လက် တင်ပြနိုင်ရေး
အတွက် အဆိုပြုလွှာ (၂၇) စုံကိုဤ စာနှင့်အတူ ပူးတွဲ တင်ပြအပ်ပါသည်။


ဝန်ကြီး(ကိုယ်စား)
သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာန
(ဦးမြင့်သိန်း၊ ဒုတိယဝန်ကြီး)

မိတ္တူကို
ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး
အမှတ်(၃)သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာန
(ဝန်ကြီးရုံး)

စာအမှတ်- ၁၄-အဖွဲ့.ခွဲ (၂) (၅၀၁) ၂၀၀၄ ။
နေ့စွဲ၊ ၂၀၀၄ ခုနှစ်၊ မတ်လ (၈) ရက်။

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

အကြောင်းအရာ။ ။မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ စစ်ကိုင်းတိုင်း၊ ကလေးဝမြို့နယ်
ပလူဇဝဒေသမှ ကျောက်မီးသွေး များကို ထုတ်လုပ်မှုအပေါ် ခွဲဝေခံစားသည့်စနစ်အရ
ပူးပေါင်းထုတ်လုပ်ခွင့်ပြုပါ ရန် လျှောက်ထားသည့်စာချုပ် မူကြမ်းပြင်ဆင်တင်ပြခြင်း။

ရည် ညွှန်း ချက်။ ။သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာန၏ (၃.၁၁.၂၀၀၃) ရက်စွဲပါ စာအမှတ် ၁၄-အဖွဲ့.ခွဲ (၂)
(၂၂၆၆) ၂၀၀၃။

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ စစ်ကိုင်းတိုင်း၊ ကလေးဝမြို့နယ်၊ ပလူဇဝဒေသမှ
ကျောက်မီးသွေးများကို သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာန ၊ အမှတ်(၃)သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းနှင့် ပြည်တွင်းကုမ္ပဏီဖြစ်သော
ထွန်းသွင်သတ္တုတူးဖော်ခြင်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်တို့သည် ထုတ်လုပ်မှုအပေါ် ခွဲဝေခံစားသည့်စနစ် (Production
Sharing Basic) ဖြင့် ပူးပေါင်း ထုတ်လုပ်ရန် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏ ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုချက်အား သတ္တုတွင်း
ဝန်ကြီး ဌာနမှ ရည်ညွှန်းချက်ပါစာဖြင့် တင်ပြလျှောက်ထားခဲ့ပါသည်။

၂။ အဆိုပါကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ (၆.၃.၂၀၀၄) ရက်နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သော မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု
ကော်မရှင်၏ (၁၀/၂၀၀၄) ကြိမ်မြောက်အစည်းအဝေးတွင် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင် ဥက္ကဋ္ဌ၏
လမ်းညွှန်ချက်အရ ပလူဇဝကျောက်မီးသွေး ထုတ်လုပ်မှုအပေါ်ခွဲဝေခံစားသည့် လုပ်ငန်းသဘောတူစာချုပ်
အပိုင်း(၄) အပိုဒ်ခွဲ(၄-၁)အား ပြင်ဆင်ပြီးဖြစ်ပါ၍၊ ပြင်ဆင်ထားသည့်စာချုပ် (မူကြမ်း) (၇)စုံအား ဆက်လက်
ဆောင် ရွက်မှုပြုနိုင်ရန်အတွက် ဤစာနှင့် အတူ ပေးပို့တင်ပြအပ်ပါသည်။


ဝန်ကြီး(ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုစာရင်း)
သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာန
(ဦးမြင့်သိန်း၊ ဒုတိယဝန်ကြီး)

မိတ္တူကူး-

- ၁။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
ရှေ့နေချုပ်ရုံး
၂။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး
အမှတ်(၃)သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာန

(ဝန်ကြီးရုံး)

စာအမှတ်၊ ၁၄ - အဖွဲ့ခွဲ (၂) (၂၂၆၄) ၂၀၀၃ ။

နေ့စွဲ၊ ၂၀၀၃ ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ (၃) ရက် ။

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ရန်ကုန်မြို့ ။

အကြောင်းအရာ။

။မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ၊စစ်ကိုင်းတိုင်း၊ကလေးဝမြို့နယ်၊ပလူဇေဝဒေသမှ ကျောက်မီးသွေးများကို ထုတ်လုပ်မှုအပေါ် ခွဲဝေခံစားသည့် စံနစ်အရ ပူးပေါင်းထုတ်လုပ်ခွင့်ပြုပါရန်လျှောက်ထားခြင်း။

၁။ စစ်ကိုင်းတိုင်း၊ကလေးဝမြို့နယ်၊ပလူဇေဝဒေသမှကျောက်မီးသွေးများကို သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာန၊အမှတ်(၃) သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းနှင့်ပြည်တွင်းကုမ္ပဏီဖြစ်သော ထွန်းသွင်သတ္တုတူးဖော်ခြင်းကုမ္ပဏီလီမိတက်တို့သည်ထုတ်လုပ်မှုအပေါ် ခွဲဝေခံစား သည့်စံနစ် (Production Sharing Basic) ဖြင့် ပူးပေါင်းထုတ်လုပ်ရန်ညှိနှိုင်းပြီးဖြစ်ပါသဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ ပုဒ်မ(၁၀)တွင်ဖော်ပြထားသည့်ခွင့်ပြုမိန့်ကို ထုတ်ပြန်ပေးနိုင်ပါရန် ရင်းနှီး မြှုပ်နှံလိုသူ ဧည့်သည်ရန်အဆိုပြုချက်အား ပူးတွဲ(၁) ဖြင့်တင်ပြလျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

၂။ ဖက်စပ်လုပ်ကိုင်သူနှစ်ဦးနှစ်ဖက်တို့ချုပ်ဆိုမည်စာချုပ်မူကြမ်းကို ရှေ့နေချုပ်ရုံးမှ ဥပဒေရှုထောင့်အရ၊စိစစ်ပြီးစီး၍၎င်း၏အကြံဉာဏ်နှင့်သဘောထားမှတ်ချက်များကို ၂၀၀၃ခုနှစ်၊ ဖေဖော်ဝါရီလ(၄)ရက် နေ့စွဲပါစာအမှတ်၊၂(၅) ၈-၂(၂၇) ဖြင့်လက်ခံရရှိပြီးဖြစ်ပါသဖြင့် ယင်းစာကိုဤစာနှင့်အတူပူးတွဲ(၂)ဖြင့်တင်ပြအပ်ပါသည်။ရှေ့နေချုပ်ရုံး၏အကြံပြုချက်များအား၊ကုမ္ပဏီနှင့်ညှိနှိုင်း၍စာချုပ်တွင်ဖြစ်စွက်ပြင်ဆင်ထားပြီးဖြစ်ပါသည်။

၃။ စစ်ကိုင်းတိုင်း၊ကလေးဝမြို့နယ်၊ပလူဇေဝဒေသမှကျောက်မီးသွေးတူးဖော်ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်းနှင့် စပ်လျဉ်းပြီးသစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာနမှ ၂၀၀၃ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ(၂၇) ရက် နေ့စွဲပါစာအမှတ်၊၂/၂၃၀(ခ)(၃)/(၁၄၀၅/၂၀၀၃) ဖြင့်သဘောထားပြန်ကြားခဲ့ရာတွင်နိုင်ငံတော်အတွက်လောင်စာစွမ်းအင်လိုအပ်ချက်ကို တစ်ဘက်တစ်လမ်းမှ ဖြည့်စွမ်းမှုဖြစ်စေပြီး ပြည်ပမှတင်သွင်းရမည့်လောင်စာဆီအတွက် အစားထိုးသုံးစွဲနိုင်မည်ဖြစ်ရာသစ်တောမပြုန်းတီးစေရေးအတွက် ညှိနှိုင်းသဘောတူညီချက်များအတိုင်း တိကျစွာလိုက်နာဆောင်ရွက်သွားမည်ဆိုပါက သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာနအနေဖြင့် ကန့်ကွက်ရန်မရှိကြောင်းဖော်ပြပြန်ကြားခဲ့ပါသည်။ယင်းစာအား ပူးတွဲ (၃) ဖြင့်တင်ပြအပ်ပါသည်။

၄။ ပလူဇေဝဒေသမှ ကျောက်မီးသွေးထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်းနှင့်စပ်လျဉ်းပြီးအနောက်မြောက်တိုင်းစစ်ဌာနချုပ်နှင့်တိုင်းအေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီတို့၏ သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံမှု အပေါ်ကန့်ကွက်ရန်မရှိကြောင်းနှင့် နယ်မြေလုံခြုံရေးအေးချမ်းမှုရှိကြောင်းကို စစ်ကိုင်းတိုင်းအေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီမှအကြောင်းကြားထားပါသည်။ယင်းစာမိတ္တူကို ပူးတွဲ(၄) ဖြင့်တင်ပြပါသည်။

၅။ ရှေ့နေချုပ်ရုံး၏အကြံပြုချက်များနှင့် သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောထားပြန်ကြားချက်စာများတွင် ပါရှိသော အချက်အလက်များအား စာချုပ်တွင် ဖြည့်စွက်ထည့်သွင်းထားပြီးဖြစ်ရာ ယင်းသို့ဖြည့်စွက်ပြင်ဆင်ထားပြီး ဖြစ်သည့် စာချုပ်အား ပူးတွဲ(၄) ဖြင့် တင်ပြအပ်ပါသည်။

၆။ ပလူဇီဝဒေသမှကျောက်မီးသွေးကို ထုတ်လုပ်မှုအပေါ် ခွဲဝေခံစားသည့်စနစ်ဖြင့် ပူးပေါင်းထုတ်လုပ်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့တင်ပြမည့် လုပ်ငန်းအဆိုပြုလွှာ (မူကြမ်း)အား (၂၃.၁၀.၂၀၀၃) နေ့တွင် ကျင်းပသည့် သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာန၊ စီမံခန့်ခွဲရေးကော်မတီ၏ (၄၃/၂၀၀၃) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးမှ သဘောတူ အတည်ပြုခဲ့ပြီး မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ဆက်လက်တင်ပြသွားရန် ဆွေးနွေး ဆုံးဖြတ် ခဲ့ပါသည်။

၇။ ထွန်းသွင်သတ္တုတူးဖော်ခြင်းကုမ္ပဏီလီမိတက်သည် အမျိုးသားစီမံကိန်းနှင့် စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဝန်ကြီး ဌာန၏ ကုမ္ပဏီ များမှတ်ပုံတင်ဌာနတွင် (၃-၁-၂၀၀၀) ရက် နေ့စွဲပါမှတ်ပုံတင်အမှတ်-၁၃၄၀/၁၉၉၉-၂၀၀၀ ဖြင့် ကုမ္ပဏီဖွဲ့စည်းထားပြီးဖြစ်ပါကြောင်း၊ ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်၊ ကုမ္ပဏီသင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း၊ သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်း စသည့် အထောက်အထားစာရွက်စာတမ်းများအား ပူးတွဲ(၅) ဖြင့် ဖော်ပြအပ်ပါသည်။

၈။ ထွန်းသွင်သတ္တုတူးဖော်ခြင်းကုမ္ပဏီလီမိတက်နှင့်ပူးပေါင်းလုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်မည့်ပလူဇီဝဒေသမှ ကျောက် မီးသွေး များအားတူးဖော်ရောင်းချမည့်လုပ်ငန်းအတွက်ချုပ်ဆိုမည့်စာချုပ်နှင့်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ အဆိုပြုလွှာပါ အဓိက အချက် အလက် အချို့အား အောက်ပါအတိုင်း ကောက်နုတ်တင်ပြအပ်ပါသည်။

- (က) စာချုပ်သက်တမ်းကာလ
စာချုပ်သက်တမ်းကာလမှာ (၁၀) နှစ်ဖြစ်ပါသည်။
- (ခ) စာချုပ်ပါသတ်မှတ်လုပ်ကွက်ဧရိယာ
စစ်ကိုင်းတိုင်း၊ ကလေးမြို့နယ်၊ ပလူဇီဝဒေသအတွင်း (၄၅၀၀) ဧကအား စာချုပ်ဧရိယာအဖြစ် သတ်မှတ်ထားပါသည်။
- (ဂ) နှစ်စဉ်ထုတ်လုပ်/ရောင်းချမှုပမာဏ
တစ်နှစ်လျှင် ကျောက်မီးသွေး (၁၀၀,၀၀၀) တန်ထုတ်လုပ်ရန်နှင့် ကျောက်မီးသွေးသိုက်ပမာဏနှင့် ပြည်တွင်းပြည်ပဝယ်လို အားတို့အပေါ်မူတည်၍ တိုးမြှင့်ထုတ်လုပ်ရောင်းချသွားရန် ရည်ရွယ်ထားပါသည်။
- (ဃ) ကျောက်မီးသွေးရောင်းဈေးနှုန်း
 - အမှတ်(၃) သတလမှ အချိုးကျရရှိမည့် ကျောက်မီးသွေးနှင့် ဓါတ်သတ္တုခွန်အတွက်ရရှိသည့် ကျောက်မီးသွေးအားလုံးကို ကန်ထရိုက်တာမှ ဝယ်ယူရန်သဘောတူညီပြီး ရောင်းဈေးနှုန်းကို ကာလပေါက်ဈေးအပေါ်အခြေခံ၍ နှစ်ဘက်ညှိနှိုင်းသတ်မှတ်ရန်ဖြစ်ပါသည်။ ယင်းရောင်းဈေးနှုန်းကို တစ်နှစ်တစ်ကြိမ် ပြန်လည်ညှိနှိုင်းသတ်မှတ်သွားရန်ဖြစ်ပါသည်။
 - ကန်ထရိုက်တာမှ အချိုးကျရရှိသော ကျောက်မီးသွေးများအား သယ်ယူခြင်း၊ ရောင်းချခြင်းတို့ကို ပြည်တွင်း၌ လွတ်လပ်စွာ ဆောင်ရွက်ခွင့်သတ်မှတ်ထားပါသည်။


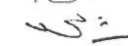
- (င) ထုတ်လုပ်မှုအပေါ်ခွဲဝေမှုအချိုး
ကျောက်မီးသွေးများထုတ်လုပ်မှုအပေါ်(၃%)အား ဓါတ်သတ္တုခွန်အဖြစ် သတ္တုတွင်းဦးစီးဌာနသို့ ပေးသွင်းစေပြီး ကျန်(၉၇%)၏ ခွဲဝေမှုအချိုးကိုအောက်ပါအတိုင်းသတ်မှတ်ထားပါသည်။
အမှတ်(၃)သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း = ၃၀ ရာခိုင်နှုန်း
ထွန်းသွင်သတ္တုတူးဖော်ခြင်းကုမ္ပဏီလီမိတက် = ၇၀ ရာခိုင်နှုန်း
- (စ) အခွန်အကောက်များ
နိုင်ငံတော်အစိုးရမှ အခါအားလျော်စွာ သတ်မှတ်ပြဌာန်းထားသော အခွန်အကောက်များကို ကန်ထရိုက်တာမှ ပေးဆောင်ရန် သတ်မှတ်ထားပါသည်။
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၏ပြည်ပတွင်ပေးရန်ရှိသော အခွန်အကောက်များကို ကန်ထရိုက်တာမှ ပေးဆောင်ရန်သတ်မှတ်ထားပါသည်။
- (ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပမာဏ
စုစုပေါင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံငွေ ပမာဏမှာ မြန်မာကျပ်ငွေ ၃၉၀,၀၀၀,၀၀၀/- ဖြစ်ပါသည်။ လုပ်ငန်းတွင် သုံးရန်လိုအပ်သော စက်ယန္တရားနှင့် ယာဉ်များကိုပြည်တွင်းမှဝယ်ယူသုံးစွဲမည်ဖြစ်ပြီး နောင်လိုအပ်မှသာပြည်ပမှတင်သွင်းရန်ဖြစ်ပါသည်။
- (ဇ) စီမံခန့်ခွဲမှုစံနှစ်
လုပ်ငန်းအားစံနှစ်တကျစီမံခန့်ခွဲရန် ၊ နှစ်ဖက်ကိုယ်စားလှယ်များပါဝင်သော စီမံခန့်ခွဲမှုကော်မတီ (Joint Managment Committee) တစ်ရပ်ကို ဖွဲ့စည်းဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပြီး နေ့စဉ်လုပ်ငန်းရပ်များအား ကုမ္ပဏီမှခန့်ထားမည့် မန်နေဂျာမှတာဝန်ယူဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါသည်။
- (ဈ) စာချုပ်လက်မှတ်ရေးထိုးမှုဆုကြေး (Signature Bonus)
စာချုပ်လက်မှတ်ရေးထိုးမှုအတွက် ဆုကြေးငွေအဖြစ် မြန်မာငွေ ကျပ်(၁,၀၀၀,၀၀၀/-)(ကျပ်တစ်ဆယ်သိန်း တိတိ) ကိုပေးသွင်းမည်ဖြစ်ပါသည်။
- (ည) ဘဏ်အာမခံငွေ (Performance Bank Gurantee)
စာချုပ်လက်မှတ်ရေးထိုးပြီး ရက်ပေါင်း (၃၀) အတွင်း ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် မြန်မာငွေ ကျပ်(၂၀)သိန်း ထားရှိမည်ဖြစ်ပါသည်။
- (ဋ) စီးပွားရေးဆိုင်ရာအချက်အလက်များ(အကျဉ်းချုပ်)
ထုတ်လုပ်မှုသက်တမ်းကာလ (၁၀) နှစ်အတွင်း နိုင်ငံတော်အနေဖြင့် အောက်ပါအတိုင်း အကျိုးအမြတ်များရရှိမည်ဖြစ်ပါသည်။
အမှတ်(၃)သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းမှရရှိမည့်ဝေစု = ကျပ် ၁၀၄၇,၆၀၀,၀၀၀
ဓါတ်သတ္တုခွန် = ကျပ် ၁၀၈,၀၀၀,၀၀၀
လုပ်အားခများ = ကျပ် ၁၈၄,၈၀၀,၀၀၀

အခွန်အခများ	=	ကျပ် ၂၀၇,၅၄၂,၈၅၀
ပုံသေမြေငှားရမ်းခ(၁၀)နှစ်အတွက်	=	ကျပ် ၃၆၅၀၀၀
အရင်းကြေးမည်ကာလ	=	(၅)နှစ်(၄)လ
အရင်းအနှီးအပေါ်အကျိုးအမြတ်ပြန်ပေါ်နှုန်း	=	၁၉.၈၄ ရာခိုင်နှုန်း

၉။ ဤလုပ်ငန်းအားထုတ်လုပ်မှုအပေါ်ခွဲဝေခံစားသည့်စံနှုန်းဖြင့် ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါ၍ လုပ်ငန်းအတွက် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကုန်ကျစရိတ်အားလုံးကိုထွန်းသွင်းသတ္တုတူးဖော်ခြင်းကုမ္ပဏီလီမိတက်မှကျခံဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါသဖြင့် ကုမ္ပဏီအား ရသင့်ရထိုက်သောအခွန်အခများကိုကင်းလွတ်ခွင့်ပြုပေးရန် လိုအပ်ပါသည်။သို့ဖြစ်ပါ၍ ထွန်းသွင်းသတ္တုတူးဖော်ခြင်းကုမ္ပဏီလီမိတက်အား ပြည်ထောင်စုမြန်မာ နိုင်ငံတော်၊မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ (၁၃)ပါ အောက်ပါကင်းလွတ်ခွင့်(သို့မဟုတ်) သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုပါရန် လျှောက်ထားတင်ပြ အပ်ပါသည်။

- (က) ကုန်ထုတ်လုပ်မှုစတင်သောနှစ်အပါအဝင် တစ်ဆက်တည်း (၃)နှစ်အတွက် ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် ပြုပါရန်၊
- (ခ) ကုန်ထုတ်လုပ်မှုကြောင့်သတ်မှတ်သည့်နှုန်းအထိ ဝင်ငွေတိုးတက်မှုရှိပါက သတ်မှတ်ချက်နှင့်အညီ ဝင်ငွေ ခွန်သက်သာခွင့်ပြုပါရန်၊
- (ဂ) အထက်အပိုဒ် (က) ပါ ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်(သို့မဟုတ်) သက်သာခွင့်ခံစားပြီးတစ်ဆက်တည်း (၂)နှစ်အတွင်း အမှန်တကယ်ပေါ်ပေါက်သည့် အရှုံးငွေကို ယင်းသို့အရှုံးပေါ်ပေါက်သည့်နှစ်မှစ၍ တစ်ဆက်တည်း(၃)နှစ် ကာလအထိသယ်ယူခန့်ခွဲခွင့်ပြုပါရန်၊
- (ဃ) စက်ပစ္စည်း၊စက်ကရိယာ၊အဆောက်အအုံ(သို့မဟုတ်) လုပ်ငန်းသုံးအခြားမတည်ပစ္စည်းများ၏ ပစ္စည်းတန်ဖိုးလျော့ငွေကို သတ်မှတ်ထား သည့် နှုန်းထားအတိုင်း နှစ်တိုတိုနှင့် မူလတန်ဖိုးပြည့်မီ သည့်အထိအမြတ်ငွေမှနှုတ်ပယ်ခွင့်ပြုပါ ရန်၊
- (င) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကာလအတွင်း ပြည်တွင်းဦးမရနိုင်သည့် အမှန်တကယ်အသုံးပြုရန်လိုအပ်၍ ပြည်ပမှ တင်သွင်းရန်ရှိသည့်အခါတင်သွင်းမည့်စက်ပစ္စည်းများ၊စက်အရန်ပစ္စည်းများ၊ စက်ကရိယာ၊ စက်ကရိယာအစိတ်အပိုင်း၊လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများအပေါ်တွင် အကောက်ခွန်ဖြစ်စေ၊ အခြားပြည်တွင်း အခွန်အကောက်များဖြစ်စေ၊ကင်းလွတ်ခွင့်သို့မဟုတ်သက်သာခွင့်ပြုပါရန်၊
- (စ) ကနဦးရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကာလ ကုန်ဆုံး၍ ပထမ(၃)နှစ်အတွက် ကုန်ထုတ်လုပ်ရန် တင်သွင်းခွင့်ပြုသည့် ကုန်ကြမ်းများ၊လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများအပေါ်တွင် အကောက်ခွန်ဖြစ်စေ၊ အခြားပြည်တွင်းအခွန် အကောက်များဖြစ်စေ၊ ကင်းလွတ်ခွင့် သို့မဟုတ် သက်သာခွင့်ပြုပါရန်၊

၁၀။ သို့ဖြစ်ပါ၍ အထက်ပါတင်ပြချက်များအပေါ် ကော်မရှင်အနေဖြင့် သက်ညှာစွာစဉ်းစား၍ ခွင့်ပြုမိန့်ထုတ်ပြန်ပေး နိုင်ပါ ရန်လေးစားစွာဖြင့် ပန်ကြားလျှောက်ထားအပ်ပါသည်။


 ဝန်ကြီး(ကုန်စား)
 သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာန
 (ဦးမြင့်သိန်း၊ဒုတိယဝန်ကြီး)


မိတ္တူကို-
ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး
အမှတ်(၃)သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း



TUN THWIN MINING COMPANY LTD.

NO.(1/B), NO.(1) INDUSTRIAL ZONE ROAD, INDUSTRIAL ZONE (1), SOUTH DAGON TSP., YANGON, MYANMAR.
TEL : 01-590174 / 591051 FAX : 650793

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၃ ခုနှစ်၊ ဩဂုတ်လ၊ (၁) ရက်

အကြောင်းအရာ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍ ကတိဝန်ခံချက်တင်ပြခြင်း။

အထက်အကြောင်းအရာပါနှင့်ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ကျွန်တော်များ Tun Thwin Mining ကုမ္ပဏီလီမိတက်သည် စစ်ကိုင်းတိုင်း၊ ကလေးဝမြို့နယ်၊ ပလူဇေဒသမှ ကျောက်မီးသွေးများကို သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာန၊ အမှတ် (၃) သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းနှင့် ထုတ်လုပ်မှုအပေါ်ခွဲဝေခံစားသည့်စနစ် (Production Sharing Basic) ဖြင့် ပူးပေါင်းထုတ်လုပ်ရန်ညှိနှိုင်းပြီးဖြစ်ပါသဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ (၁၀)တွင်ဖော်ပြထားသည့် ခွင့်ပြုမိန့်ကို ထုတ်ပြန်ပေးနိုင်ပါရန်နှင့် ဤလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများသာလျှင် ပိုင်ဆိုင်သောလုပ်ငန်းဖြစ်ပါသည်။ ဤလုပ်ငန်းတွင် နိုင်ငံခြားမှ မည်သူမျှပိုင်ဆိုင်မှုမရှိပါကြောင်းနှင့် အောက်ပါအချက်များကို သိရှိလိုက်နာမည်ဖြစ်ပါကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုတင်ပြအပ်ပါသည်။

၁။ မြေငှားရမ်းခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍ နိုင်ငံတော်အစိုးရမှ မြေယာနှင့်ပတ်သက်၍ သတ်မှတ်ပြဌာန်းသည့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကို လိုက်နာဆောင်ရွက်ပါမည်ဟု ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

၂။ ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင်လည်း ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှုနှင့် မီးဘေးအန္တရာယ်များမဖြစ်ပွားစေရန်အတွက် လိုအပ်သောအစီအမံများ၊ ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများပြုလုပ်ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်းနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှုမဖြစ်ပွားစေရန် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

၃။ ထို့အပြင် ယခုအဆိုပြုလွှာတွင်ဖော်ပြသည့် ကျောက်မီးသွေးတူးဖော်သည့်လုပ်ငန်းအား မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ခွင့်ပြုချက်ရရှိမှသာ စတင်ဆောင်ရွက်မည့် လုပ်ငန်းအသစ်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။



လေးစားစွာဖြင့်

U THEIN TUN
Chairman & Chief Executive Officer
TUNTHWIN MINING CO., LTD.

(၁) မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုချက်။

(၂) နိုင်ငံတော်ရှေ့နေချုပ်ရုံးမှ၊ ချုပ်ဆိုမည့်စာချုပ်မူကြမ်းအပေါ်၊ ဥပဒေရှုဒေါင့်အရ စိစစ်အကြံပြုချက်များ။

(၃) သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောထားပြန်ကြားစာ။

(၄) တိုင်းအေးချမ်းသာယာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီ၏သဘောထားပြန်ကြားစာ။

(၅) ပဋိညာဉ်စာချုပ်။

(၆) လုပ်ငန်းပိုင်း နှင့် ငွေရေးကြေးရေးဆိုင်ရာ အထောက်အထားများ။



မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏

အဆိုပြုချက်

မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏အဆိုပြုချက်
(ဥပဒေပုဒ်မ ၂ ပုဒ်မခွဲ (ဂ) နှင့် ပုဒ်မ ၈)

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

စာအမှတ်၊ ၂၀၁၀/၈၂၈/စမ - ၁/၆၀ (၂၀၀၃) ။
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၃ နှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ၊ (၂) ရက်။

ကျွန်တော် / ကျွန်မသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ နှင့် အညီ ပြည်ထောင်စု
မြန်မာနိုင်ငံတော် အတွင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုပါသဖြင့် ခွင့်ပြုပါရန် အောက်ပါအချက် အလက်များကို ဖော်ပြ၍
လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏-

(က) အမည်

ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး
အမှတ်(၃)သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း

(ခ) အဘအမည်

-

(ဂ) နိုင်ငံသား / အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်

-

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ

အမှတ်(၉၀) ၊ ကန်ဘဲလမ်း
ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

(င) လူမျိုး / ဘာသာ

-

(စ) အဖွဲ့အစည်းအမည်

အမှတ် (၃) သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း
သံ၊ သံမဏိ၊ ကျောက်မီးသွေး နှင့်
စက်မှုတွင်း ထွက်ကုန်ကြမ်းများ
ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်း

(ဆ) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား

(ဇ) အဖွဲ့အစည်းတည်ရှိရာအရပ်

အမှတ်(၉၀) ၊ ကန်ဘဲလမ်း
ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

၂။ ဖက်စပ်ပြုလုပ်၍ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုပါက၊ ဖက်စပ်ပြုလုပ်မည့်သူများ၏-

(က) အမည်

ဦးသိန်းထွန်း

(ခ) အဘအမည်

ဦးဘလှိုင်

(ဂ) နိုင်ငံသား / အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်

၁၂/မဂတ (နိုင်) ၀၀၄၇၃၂

- | | | | |
|-----|---|---|---|
| (ဃ) | နေရပ်လိပ်စာ | - | အမှတ် ၂၃/ဘိ - ၂၊ သုခဝတီလမ်း၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။ |
| (င) | လူမျိုးဘာသာ | - | မြန်မာ / ဗုဒ္ဓဘာသာ |
| (စ) | အဖွဲ့အစည်းအမည် | - | ထွန်းသွင်သတ္တုတူးဖော်ခြင်း ကုမ္ပဏီလီမိတက် |
| (ဆ) | လုပ်ငန်းအမျိုးအစား | - | သတ္တုတူးဖော်ထုတ်လုပ်/ရောင်းချခြင်း |
| (ဇ) | အဖွဲ့အစည်းတည်ရှိရာအရပ် | - | အမှတ်(1/B) အမှတ် (၁) စက်မှုဇုန်လမ်း၊ စက်မှုဇုန် (၁)၊ တောင်ဒဂုံမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။ |
| ၃။ | ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်လိုသည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား- | | |
| (က) | ကုန်ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း | | ကျောက်မီးသွေးတူးဖော်ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း |
| ၄။ | လုပ်ကိုင်မည့်စီးပွားရေးပုံစံ- | | |
| (က) | နိုင်ငံသားနှင့် နိုင်ငံသားတို့က ဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း | | လီမိတက်ကုမ္ပဏီ (နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၁) |
| (ခ) | အဖွဲ့အစည်း နှင့် နိုင်ငံသားတို့က ဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း | | အမှတ် (၃) သတ္တုတွင်း လုပ်ငန်း နှင့် ထွန်းသွင်သတ္တုတူးဖော်ခြင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် တို့ ထုတ်လုပ်မှုအပေါ် ခွဲဝေခံစား သည့် စနစ်ဖြင့် ကျောက်မီးသွေးထုတ်လုပ် မှုလုပ်ငန်းပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ခြင်း ။ |
| (ဂ) | အဖွဲ့အစည်းနှင့် အခြား အဖွဲ့အစည်းတို့က ဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း | - | - |
| ၅။ | ဖွဲ့စည်းထားပြီးဖြစ်သည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းပုံသဏ္ဌာန် - | | |
| (က) | တစ်ဦးတည်းပိုင် | - | - |
| (ခ) | အစုစပ်လုပ်ငန်း | - | - |
| (ဂ) | လီမိတက်ကုမ္ပဏီ | | ထွန်းသွင်သတ္တုတူးဖော်ခြင်း ကုမ္ပဏီလီမိတက် (နောက်ဆက်တွဲဇယား-၁) |
| (ဃ) | သမဝါယမအသင်း | - | - |

၆။	<p>အစုစပ်လုပ်ငန်း ပုံသဏ္ဌာန်ဖွဲ့စည်းလိုပါက</p> <p>(က) အစုဝင်တို့ကထည့်ဝင်မည့်အစုငွေ အချိုးအစား နှင့် ပမာဏ</p>	-	<p>ထွန်းသွင်သတ္တုတူးဖော်ခြင်းကုမ္ပဏီ လီမိတက် မှ ကျပ်သန်း (၃၉၀) ရင်းနှီးပြီး ထုတ်လုပ်မှုအပေါ်ခွဲဝေခံစားမည့် စနစ်ဖြင့် ဆောင်ရွက် မည် ဖြစ်ပါသည်။</p>
	(ခ) အကျိုးအမြတ်ခွဲဝေမည့် အချိုးအစား		<p>ကျောက်မီးသွေးစုစုပေါင်း၏(၃) ရာခိုင်နှုန်း ကို နိုင်ငံတော် အတွက် ဓါတ်သတ္တုခွန်အ ဖြစ်ပေးဆောင်ပြီး ကျန်ကျောက်မီးသွေးကို အမှတ်(၃)သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းမှ ၃၀% နှင့် ထွန်းသွင်သတ္တုတူးဖော်ခြင်းကုမ္ပဏီ လီမိ တက် မှ ၇၀ % အချိုးဖြင့် ခွဲဝေရယူရန်</p>
	(ဂ) အစုစပ်ဝင်များ၏တာဝန်နှင့် လုပ်ပိုင်ခွင့်များ	-	-
၇။	<p>လီမိတက်ကုမ္ပဏီ ပုံသဏ္ဌာန်ဖွဲ့စည်းလိုပါက -</p> <p>(က) ခွင့်ပြုမတည်ငွေရင်း</p>		<p>ကျပ် ၅၀၀,၀၀၀,၀၀၀ /-</p> <p>(ကျပ် သန်းငါးရာတိတိ)</p>
	(ခ) အစုရှယ်ယာအချိုးအစား		<p>တစ်စုလျှင် ကျပ် ၁၀၀၀၀/-</p> <p>(ကျပ် တစ်သောင်းတိတိ)နှင့်</p> <p>သာမန်အစုရှယ်ယာပေါင်း ၅၀၀၀၀</p> <p>(ငါးသောင်းတိတိ)</p>
	<p>(ဂ) အစုရှယ်ယာရှင်များကထည့်ဝင်မည့် အစုရှယ်ယာပမာဏ</p>		<p>ကျပ် ၅၀၀,၀၀၀,၀၀၀ /-</p> <p>(ကျပ် သန်းငါးရာ တိတိ)</p>
၈။	<p>ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့်အဖွဲ့အစည်းနှင့်သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ -</p> <p>(က) မတည်ငွေရင်းပမာဏ (ယခုအဆိုပြုလုပ်ငန်းအတွက်)</p>	(ကျပ်)	
	(၁) ငွေပမာဏ		၃၉၁၀၀၀၀၀.၀၀
	(၂) အဆောက်အဦး (နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၂)		၃၀၉၀၀၀၀၀.၀၀
	(၃) စက်ပစ္စည်းများ၊ ကိရိယာများ		၃၂၀၀၀၀၀၀၀.၀၀
	စုစုပေါင်းထည့်ဝင်ရင်းနှီးငွေ		၃၉၀၀၀၀၀၀၀.၀၀
	(ခ) နိုင်ငံခြားမှတင်သွင်းရန်လိုအပ်သည့်	ကျပ်	အမေရိကန်ဒေါ်လာ
	(၁) စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်ကိရိယာများ၏တန်ဖိုး	-	-
	(၂) ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများနှင့် အခြားအလားတူ ပစ္စည်းများ၏တန်ဖိုး	-	-
	(၃) ကျွမ်းကျင်မှုနည်းပညာရပ်များ၏တန်ဖိုးပမာဏ	-	-

- (ဂ) ပဏာမ စူးစမ်းရှာဖွေလေ့လာမှု ပြုလုပ်မည့်ကာလ - (-) လ
- (ဃ) တည်ဆောက်မှုကာလ - (၆) လ
- (င) တည်ဆောက်မှုစတင်မည့်အချိန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှခွင့်ပြုမိန့်ရရှိသည့်နေ့မှစတင်ဆောင်ရွက်သွားပါမည်။

၉။ ဆောင်ရွက်မည့်စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းနှင့် သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ-

- (က) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား: ကျောက်မီးသွေးတူးဖော်ထုတ်လုပ်ခြင်း
လုပ်ငန်း:
(ခ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့်ဒေသများ: စစ်ကိုင်းတိုင်း၊ ကလေး၊ ဝမြို့နယ်၊
ပလူဇေဒသ။
- (ဂ) ဆောင်ရွက်ပုံနည်းစနစ်: မြေပေါ်မြေအောက်တူးဖော်သည့်နည်း
စံနစ်များဖြင့်ကျောက်မီးသွေးတူးဖော် ထုတ်လုပ်ခြင်း။
- (ဃ) နှစ်စဉ်စက်သုံးဆီလိုအပ်ချက်-
 - ၁။ ဒီဇယ်ဆီ - ဂါလံ (၁၅၀၀၀၀)
 - ၂။ ဓါတ်ဆီ - ဂါလံ (-)
 - ၃။ စက်ဆီ၊ ချောဆီ - ဂါလံ (၂၀၀၀)
- (င) နှစ်စဉ်လျှပ်စစ်ဓါတ်အားလိုအပ်ချက်-
 - ၁။ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား: - နိုင်ငံပိုင်မှရယူမည်မဟုတ်ဘဲမိမိအစီအစဉ်ဖြင့်ဆောင်ရွက်ပါမည်။
 - ၂။ ဒီဇယ်ဆီအင်ဂျင်စက်အင်အား: - 50 KVA
 - ၃။ ဘျိုင်လာအသုံးပြုအင်ဂျင်စက်အင်အား: -
 - ၄။ သဘာဝဓါတ်ငွေ့သုံး စက်အင်အား: -
 - ၅။ ပေးပို့သည့်အခြားအား: (ရေအား/လေအားစသည်များ) -
- (စ) နှစ်စဉ်ရေလိုအပ်ချက်
 - ၁။ တစ်နေ့ရေလိုအပ်ချက် - ဂါလံ (၂၀၀၀)
 - ၂။ တစ်နှစ်ရေလိုအပ်ချက် - ဂါလံ (၆) သန်း
- (ဆ) နှစ်စဉ်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်း/ ကုန်ကြမ်းလိုအပ်ချက် - (နောက်ဆက်တွဲ ဇယား ၄)

- (ဇ) အဆောက်အဦးလိုအပ်ချက်
(နောက်ဆက်တွဲဇယား ၂)
- (၁) Office ၄၀ ပေ x ၂၀ ပေ (၁) လုံး
 - (၂) Officer Quarter ၂၅ ပေ x ၃၀ ပေ (၂) လုံး
 - (၃) Staff Quarter ၅၀ ပေ x ၃၀ ပေ (၅) လုံး
 - (၄) Staff Quarter ၆၀ ပေ x ၂၅ ပေ (၄) လုံး
- (ဈ) မြေနေရာအမျိုးအစားနှင့်အကျယ်အဝန်း လိုအပ်ချက်
- လူနေအိမ်၊ ရုံး၊ ကျောက်မီးသွေးသတ္တုတွင်း
 - မြေဧရိယာစုစုပေါင်း (၁၈.၂၂) စတုရန်း ကီလိုမီတာ၊ (၄၅၀၀) ဧက
- (ည) ခန့်မှန်းထုတ်လုပ်မည်ကုန်ပစ္စည်း/ ဝန်ဆောင်မှု
- တစ်နှစ်လျှင် (၁၀၀၀၀၀) တန် (နောက်ဆက်တွဲဇယား ၅ နှင့် ၆)
- (ဋ) ရောင်းချမည်နည်းစနစ်
- ပြည်တွင်း ရောင်းချခြင်း (၁၀၀%)

၁၀။ နှစ်စဉ်ထုတ်လုပ်မှု/ဝန်ဆောင်မှုနှင့်စပ်လျဉ်းသော အချက်အလက်များ -

- ခန့်မှန်းခြေ
ကျပ်ငွေနိုင်ငံခြားငွေ
- (က) လုပ်ငန်းလည်ပတ်ရန်လိုအပ်မည်ကျပ်ငွေ (နောက်ဆက်တွဲဇယား- ၇)
- (ခ) လိုအပ်မည်နိုင်ငံခြားသုံးငွေ -
- (ဂ) ရရှိမည်နိုင်ငံခြားသုံးငွေပမာဏ -
- (ဃ) ပြည်ပသို့တင်ပို့ရောင်းချ နိုင်မည်ကုန်ပစ္စည်း/ ဝန်ဆောင်မှုတန်ဖိုး -
- (င) နှစ်စဉ်ပြည်တွင်း၌ရောင်းချ နိုင်မည်ကုန်ပစ္စည်း/ ဝန်ဆောင်မှုတန်ဖိုး (နောက်ဆက်တွဲဇယား ၅-၆)

၁၁။ ဆောင်ရွက်မည်စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွင်လိုအပ်မည်အမျှထမ်းများစာရင်း-


- (က) ပြည်တွင်းမှလိုအပ်မည်အမျှထမ်းများ - (နောက်ဆက်တွဲဇယား- ၈)
- (ခ) နိုင်ငံခြား မှလိုအပ်မည်ကျွမ်းကျင်သူနှင့် အတတ်ပညာရှင်များ -


၁၂။ စီးပွားရေးတွက်ချက်မှုနှင့်စပ်လျဉ်းသောအချက်အလက်များ-

- ကျပ်ငွေ နိုင်ငံခြားသုံးငွေ
- (က) နှစ်စဉ်ဝင်ငွေရရှိမှု - နောက်ဆက်တွဲဇယား- ၉
- (ခ) နှစ်စဉ်လုပ်ငန်းကုန်ကျစရိတ် - နောက်ဆက်တွဲဇယား- ၉
- (ဂ) နှစ်စဉ်အသားတင်အမြတ် - နောက်ဆက်တွဲဇယား- ၉
- (ဃ) နှစ်အလိုက်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု - နောက်ဆက်တွဲဇယား- ၁၀
- (င) အရင်းကြေကာလ - နောက်ဆက်တွဲဇယား- ၁၁

- (စ) အခြားအကျိုးအမြတ်များ - နောက်ဆက်တွဲဇယား-၁၂-၁၃
(ဆ) အလုပ်အကိုင်သစ်များပေါ်ပေါက်လာမည့် - အလုပ်အကိုင်နေရာသစ် (၅၀)
အခြေအနေ - နေရာ ပေါ်ထွက်လာစေမည်ဖြစ်ပါသည်။

- ၁၃။ ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုချက်နှင့်စပ်လျဉ်းသည့် အထောက်အထားများ-
အဆိုပြုတင်ပြထားသည့်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းအတွက်အောက်ဖော်ပြပါ အထောက်အထားများကို
ပူးတွဲတင်ပြအပ်သည့်
- (က) ပဋိညာဉ်စာချုပ်မူကြမ်း
 - (ခ) လုပ်ငန်းပိုင်းနှင့်ငွေရေးကြေးရေးဆိုင်ရာအထောက်အထားများ
 - (ဂ) သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ
 - (ဃ) လက်ရှိဖွဲ့စည်းပြီးအဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါကလက်ရှိအခြေအနေနှင့်ပြင်ဆင်ဖွဲ့စည်းမည့်အခြေအနေ
အထောက်အထားများ၊

လက်မှတ် 

အမည် ဦးဆန်းထွန်း
ရာထူး ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး
အမှတ် (၃) သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း
(လျှောက်ထားသူ) 

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 4 (a), 5(c)

LIST OF EXECUTIVES OF TUN THWIN MINING COMPANY LIMITED

Exhibit No. (1)

Sr. No.	Name	Citizenship & N.R.C. No.	Designation	Address	Amount of Capital	%
ထွန်းသွင်သတ္တုတူးဖော်ခြင်းကုမ္ပဏီလီမိတက် ကို ကိုယ်စားပြုသူများ					ကျပ် သန်း(၃၉၀)	၁၀၀%
၁	ဦးသိန်းထွန်း	မြန်မာ . ၁၂/မဂတ (နိုင်) ၀၀၄၇၃၂	အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ	အမှတ် ၂၃/ဘီ - ၂၊ သုခဝတီလမ်း၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့		
၂	ဒေါ်ဖြူဖြူသွင်	မြန်မာ . ၁၂/မဂတ (နိုင်) ၀၀၅၃၈၂	ဒါရိုက်တာ	အမှတ် ၂၃/ဘီ - ၂၊ သုခဝတီလမ်း၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့		
				စုစုပေါင်းရင်းနှီးငွေ	ကျပ်သန်း (၃၉၀)	၁၀၀%

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 8 A(2), 9H
 VALUE OF BUILDING
 TUN THWIN MINING Company Limited

Exhibit No. (II)

Sr. No	DESCRIPTION	NOS OF BUILDING	DIMENSION	Rate (Kyats / Sq.ft.)	ESTIMATE COST IN Kyat
1	ဆောက်လုပ်မည့်အဆောက်အဦးများ Office	1	40' x 20'	3000.00	2400000.00
2	Officer Quarter	2	25' x 30'	3000.00	4500000.00
3	Staff Quarter (2 Units)	5	50' x 30'	2000.00	15000000.00
4	Staff Quarter (4 Units)	4	60' x 25'	1500.00	9000000.00
				စုစုပေါင်း:	30900000.00

<p>PROPOSAL FORM (1) , RE - ITEM - 8A(3), 8B(1)</p> <p>List of Machineries and Equipment Etc.</p> <p>TUN THWIN MINING Company Limited</p> <p>Exhibit No. (III)</p>					
Sr. No.	Particular	Qty.	Price (K , 000)	Value (K , 000)	Remarks
1	Bulldozer Caterpillar	1	85000	85000	
2	Backhoe Excavator (320 C) Caterpillar	1	65000	65000	
3	Nissan Diesel Truck	3	20000	60000	
4	Pneumatic Pick	5	6000	30000	
5	Generator NES 60 SPI (50KVA) Nippon Sharyo	1	5000	5000	
6	Air Compressor (190 HP) Airman	1	20000	20000	
7	Water Pump	2	5000	10000	
8	Mine Car (2.T)	10	4500	45000	
	Total			320000	

မှတ်ချက် ။ ။အထက်ပါစက်ပစ္စည်းများအနက်မှ အမှတ်စဉ် (၇) ပါ Water Pump နှင့် အမှတ်စဉ် (၈) ပါ Mine Car မှ အပကျန် စက်ယန္တရားနှင့် ယာဉ်များမှာကုမ္ပဏီမှ ပိုင်ဆိုင်ဝယ်ယူထားသော ပစ္စည်းများဖြစ်ပါသည်။လောလောဆယ် Surface Mine အဖြစ် တူးဖော်သွား မည် ဖြစ်သဖြင့် Mine Car များမလိုအပ်သေးပါ။ Water Pump ကိုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက် ရန် ခွင့်ပြုမိန့်ရပြီးလျှင် ပြည်တွင်းမှပင် ဝယ်ယူသွားမည်ဖြစ်ပြီး Mine Car များကို Under Ground Mine တူးဖော် သည်အခါ မှသာပြည်တွင်းမှပင် ဝယ်ယူသွားမည်ဖြစ်ပါသည်။ Mine Car မှာ လုပ်သားများဖြင့် တွန်းရွှေ့မည့်ပစ္စည်း ဖြစ်ပြီးစက်ပါဝင်ခြင်းမရှိပါ။ စက်ယန္တရားပစ္စည်းများပိုင်ဆိုင်မှုနှင့် ပတ်သက်၍အထောက်အထားများကို ပူးတွဲတင်ပြ အပ်ပါသည်။ အမှတ်စဉ် (၄) ပါ Pneumatic Pick မှာ ကာလကြာမြင့်စွာကပင် ဝယ်ယူတင်သွင်းသုံးစွဲခဲ့သောပစ္စည်း များဖြစ်သဖြင့် အထောက်အထားများ တင်ပြနိုင်ခြင်းမရှိပါ။

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 9(D),9(G)

Annual Raw Material Requirement

TUN THWIN MINING Company Limited

Exhibit No. (IV - 1)

Sr. No.	Particular	Unit	Year					
			1	2	3	4	5	6 to 10
1	Raw Materials Purchase (Local)							
	<u>Explosive (Qty)</u>							
	1 Slurry Explosive	Kg	300	300	300	300	300	300
	2 Cordtex	mtr	1000	1000	1000	1000	1000	1000
	3 Safety fuse	mtr	150	150	150	150	150	150
	4 No (6) Plain Detonator	No	150	150	150	150	150	150
	Detonating Relay	No	100	100	100	100	100	100
	<u>Explosive (Price)</u>							
	1 Slurry Explosive	K / Kg	500.00	500.00	500.00	500.00	500.00	500.00
	2 Cordtex	K / mtr	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00
	3 Safety fuse	K / mtr	50.00	50.00	50.00	50.00	50.00	50.00
	4 No (6) Plain Detonator	K / No	50.00	50.00	50.00	50.00	50.00	50.00
	5 Detonating Relay	K / No	200.00	200.00	200.00	200.00	200.00	200.00
	<u>Explosive (Value)</u>							
	1 Slurry Explosive	K, 000	150.00	150.00	150.00	150.00	150.00	150.00
	2 Cordtex		100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00
	3 Safety fuse		7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50
	4 No.(6) Plain Detonator		7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50
	5 Detonating Relay		20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00
	Explosive Total		285.00	285.00	285.00	285.00	285.00	285.00

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 9(D),9(G)

Annual Raw Material Requirement

TUN THWIN MINING Company Limited

Exhibit No. (IV - 2)

Sr. No.	Particular	Unit	Year					
			1	2	3	4	5	6 to 10
2	Oil & Lubricant (Qty)							
	1 Diesel	gl	50000	50000	100000	100000	150000	150000
	2 Hydraulic Oil	gl	1000	1000	2000	2000	3000	3000
	3 Grease	lb	200	200	300	300	500	500
	Oil & Lubricant (Price)							
	1 Diesel	k/ gl	700	700	700	700	700	700
	2 Hydraulic Oil	k / gl	2000	2000	2000	2000	2000	2000
	3 Grease	k/ lb	1500	1500	1500	1500	1500	1500
	Oil & Lubricant (Value)	K , 000						
	1 Diesel		35000.00	35000.00	70000.00	70000.00	105000.00	105000.00
	2 Hydraulic Oil		2000.00	2000.00	4000.00	4000.00	6000.00	6000.00
	3 Grease		300.00	300.00	450.00	450.00	750.00	750.00
	Oil & Lubricant Total		37300.00	37300.00	74450.00	74450.00	111750.00	111750.00
	Grand Total Value		37585.00	37585.00	74735.00	74735.00	112035.00	112035.00

PROPOSAL FORM (1) RE - ITEM 9(j, 10(d), (e))

GOODS TO BE PRODUCED

TUN THWIN MINING Company Limited

Exhibit No. (V)

Particular	Unit	Maximum Capacity 300 Days / Year					
		Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5	Year 6 to 10
		30%	30%	60%	60%	100%	100%
Production Goods							
Coal	Ton	100000	100000	200000	200000	300000	300000
Royalty 3 % for Department of Mines .							
Coal	Ton	3000	3000	6000	6000	9000	9000
Balance to be shared (97 %)							
Coal	Ton	97000	97000	194000	194000	291000	291000
No. (3) Mining Enterprise (30 %)	Ton	29100	29100	58200	58200	87300	87300
TUN THWIN MINING Co.Ltd. (70%)	Ton	67900	67900	135800	135800	203700	203700
Local Sale Qty 100 %							
Coal	Ton	67900	67900	135800	135800	203700	203700
Local Selling Price							
Coal	Ks / Ton	1500	1500	1500	1500	1500	1500
Local Sale Income							
Coal	Ks,000	101850.00	101850.00	203700.00	203700.00	305550.00	305550.00
Total Local Sale in Kyats	Ks,000	101850.00	101850.00	203700.00	203700.00	305550.00	305550.00

PROPOSAL FORM (1) RE - ITEM 9 (j). 10(d). (e)

PRODUCTION AND REVENUE STATEMENT

TUN THWIN MINING Company Limited

Exhibit (VI)

YEAR	TOTAL Production (Ton)	ROYALTY 3 %			BALANCE TO	Sharing						REMARK
		QTY (Ton)	Rate (K)	AMT K ,000	BE SHARED 97% QTY (Ton)	ME(3) Share 30%			TUN THWIN MINING Co.Ltd. (70%)			
						QTY (Ton)	Rate (K)	AMT (K ,000)	QTY (Ton)	Rate (K)	AMT (K ,000)	
1	100000	3000	1500	4500	97000	29100	1500	43650.00	67900	1500	101850.00	
2	100000	3000	1500	4500	97000	29100	1500	43650.00	67900	1500	101850.00	
3	200000	6000	1500	9000	194000	58200	1500	87300.00	135800	1500	203700.00	
4	200000	6000	1500	9000	194000	58200	1500	87300.00	135800	1500	203700.00	
5	300000	9000	1500	13500	291000	87300	1500	130950.00	203700	1500	305550.00	
6	300000	9000	1500	13500	291000	87300	1500	130950.00	203700	1500	305550.00	
7	300000	9000	1500	13500	291000	87300	1500	130950.00	203700	1500	305550.00	
8	300000	9000	1500	13500	291000	87300	1500	130950.00	203700	1500	305550.00	
9	300000	9000	1500	13500	291000	87300	1500	130950.00	203700	1500	305550.00	
10	300000	9000	1500	13500	291000	87300	1500	130950.00	203700	1500	305550.00	
Total	2400000	72000	1500	108000	2328000	698400	1500	1047600.00	1629600	1500	2444400.00	

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 10(a)
AMMOUNT OF WORKING CAPITAL REQUIREMENT & CASH FLOW STATEMENT
TUN THWIN MINING Company Limited

(Kyats In Thousand)

Exhibit . (VII-1)

Sr. No.	Particulars	Year-1	Year-2	Year-3	Year-4	Year - 5
1	CASH IN FLOW					
1	Equity in Cash	39100.00				
2	Equity in Buildings	30900.00				
3	Equity in Machineries & Equipments	320000.00				
4	Profit (Loss) after Tax	5158.50	4158.50	53358.50	37350.95	74485.95
5	Depreciation	35090.00	35090.00	35090.00	35090.00	35090.00
		430248.50	39248.50	88448.50	72440.95	109575.95
2	CASH OUT FLOW					
1	Buildings	30900.0	-	-	-	-
2	Machineries & Equipments	320000.0				
		350900.0	-	-	-	-
3	NET CASH FLOW	79348.50	39248.50	88448.50	72440.95	109575.95
4	OPENING BALANCE	-	79348.50	118597.00	207045.50	279486.45
5	CLOSING BALANCE	79348.50	118597.00	207045.50	279486.45	389062.40

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 10(a)
AMMOUNT OF WORKING CAPITAL REQUIREMENT & CASH FLOW STATEMENT
TUN THWIN MINING Company Limited

(Kyats In Thousand)

Exhibit - (VII - 2)

Sr. No.	Particulars	Year-6	Year-7	Year-8	Year-9	Year-10
1	CASH IN FLOW					
1	Equity in Cash					
2	Equity in Buildings					
3	Equity in Machineries& Equipments					
4	Profit (Loss) after Tax	74485.95	74485.95	74485.95	74485.95	74485.95
5	Depreciation	35090.00	35090.00	35090.00	35090.00	35090.00
		109575.95	109575.95	109575.95	109575.95	109575.95
2	CASH OUT FLOW					
1	Buildings	-	-	-	-	-
2	Machineries & Equipments	-	-	-	-	-
3	NET CASH FLOW	109575.95	109575.95	109575.95	109575.95	109575.95
4	OPENING BALANCE	389062.40	498638.35	608214.30	717790.25	827366.20
5	CLOSING BALANCE	498638.35	608214.30	717790.25	827366.20	936942.15

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 11 (a)
 LIST OF PERSONNEL REQUIREMENT
 TUN THWIN MINING Company Limited

Exhibit No. (VIII)

Sr. No.	Description	No. of Requirement
(A)	LOCAL PERSONNEL	
1	Mine Manager	1
2	Mining Engineer	2
3	Mechanical Engineer	1
4	Geologist	1
5	Operator	10
6	Mechanic	4
7	Surveyor	1
8	Accountant	1
9	Office Supervisor	2
10	Store Keeper	1
11	Accounts Clerk	2
12	Store Clerk	2
13	Office Clerk	2
14	General Labour	10
15	Watch Men / Security	5
16	Driver	5
	Total	50
(B)	FOREIGN PERSONNEL	-
	Total	-
	Grand Total	50

မှတ်ချက် ။ ။ လောလောဆယ်တွင် နိုင်ငံခြားသားကျွမ်းကျင်သူများအားအချိန်ပိုင်းငှားရမ်းမည့်အစီအစဉ်
 မရှိသေးပါ။ ။

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 12(a)(b)(c)
PARTICULAR RELATING TO ECONOMIC JUSTIFICATION
PROFIT AND LOSS BUDGET
TUN THWIN MINING Company Limited

Exhibit (IX)
(In Thousand)

Sr. No.	Particular	Year -1	Year -2	Year -3	Year -4	Year -5	Year -6	Year -7	Year -8	Year -9	Year -10	Year 1to10
		Ks	Ks	Ks	Ks	Ks	Ks	Ks	Ks	Ks	Ks	Total (Ks)
1	SALE INCOME											
1	Coal	101850.00	101850.00	203700.00	203700.00	305550.00	305550.00	305550.00	305550.00	305550.00	305550.00	2444400.00
	Sub Total	101850.00	101850.00	203700.00	203700.00	305550.00	305550.00	305550.00	305550.00	305550.00	305550.00	2444400.00
2	COST OF PRODUCTION											
1	Materials Purchase	37585.00	37585.00	74735.00	74735.00	112035.00	112035.00	112035.00	112035.00	112035.00	112035.00	896850.00
2	Direct Labour	15840.00	15840.00	15840.00	15840.00	15840.00	15840.00	15840.00	15840.00	15840.00	15840.00	158400.00
3	Other Production Cost	3000.00	3000.00	10000.00	10000.00	15000.00	15000.00	15000.00	15000.00	15000.00	15000.00	116000.00
	Sub Total	56425.00	56425.00	100575.00	100575.00	142875.00	142875.00	142875.00	142875.00	142875.00	142875.00	1171250.00
3	GROSS PROFIT	45425.00	45425.00	103125.00	103125.00	162675.00	162675.00	162675.00	162675.00	162675.00	162675.00	1273150.00
4	EXPENDITURE											
1	Indirect Salaries & Wages	2640.00	2640.00	2640.00	2640.00	2640.00	2640.00	2640.00	2640.00	2640.00	2640.00	26400.00
2	Repair & Maintenance	1000.00	2000.00	10000.00	10000.00	15000.00	15000.00	15000.00	15000.00	15000.00	15000.00	113000.00
3	Other Expenditure	1500.00	1500.00	2000.00	2000.00	3500.00	3500.00	3500.00	3500.00	3500.00	3500.00	28000.00
4	Depreciation (10%)	35090.00	35090.00	35090.00	35090.00	35090.00	35090.00	35090.00	35090.00	35090.00	35090.00	350900.00
5	Annual Dead Rent	36.50	36.50	36.50	36.50	36.50	36.50	36.50	36.50	36.50	36.50	365.00
	Sub Total	40266.50	41266.50	49766.50	49766.50	56266.50	56266.50	56266.50	56266.50	56266.50	56266.50	518665.00
5	PROFIT BEFORE TAX	5158.50	4158.50	53358.50	53358.50	106408.50	106408.50	106408.50	106408.50	106408.50	106408.50	754485.00
6	INCOME TAX				16007.55	31922.55	31922.55	31922.55	31922.55	31922.55	31922.55	207542.85
7	PROFIT AFTER TAX	5158.50	4158.50	53358.50	37350.95	74485.95	74485.95	74485.95	74485.95	74485.95	74485.95	546942.15

c:\document\account\TunThwinexhibit9-1(3)

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 12 (d)
YEARLY INVESTMENT / CAPITAL COST

- TUN THWMN MNMNG Company Limited

(Kyats in Thousand)

Exhibit No.(X)

Sr. No.	Particular	Equity	Loan	Total
1	2	3	4	5
1	Investment Type			
	A LOCAL CAPITAL			
	1 In Cash	39100.0	-	39100.0
	2 In Building	30900.0	-	30900.0
	3 In Machineries & Equipments	320000.0	-	320000.0
	Total Capital	390000.0	-	390000.0

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 12(e)
Recoupment Period
TUN THWIN MINING Company Limited

(Kyats in Thousand)

Exhibit (XI)

Sr.No.	Particulars	Year-1	Year-2	Year-3	Year-4	Year-5	Year - 6	Year-7	Year-8	Year - 9	Year-10
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	CASH IN FLOW										
1	Profit (Loss) after tax	5158.50	4158.50	53358.50	37350.95	74485.95	74485.95	74485.95	74485.95	74485.95	74485.95
2	Depreciation	35090.00	35090.00	35090.00	35090.00	35090.00	35090.00	35090.00	35090.00	35090.00	35090.00
		40248.50	39248.50	88448.50	72440.95	109575.95	109575.95	109575.95	109575.95	109575.95	109575.95
2	CASH OUT FLOW										
	INVESTMENT										
1	Cash in Kyat	39100.0									
2	In Building	30900.0									
3	In Machineries & Equi	320000.0									
		390000.0									
3	Net Cash Flow	-349751.50	39248.50	88448.50	72440.95	109575.95	109575.95	109575.95	109575.95	109575.95	109575.95
4	Opening Balance		-349751.50	-310503.00	-222054.50	-149613.55	-40037.60	69538.35	179114.30	288690.25	398266.20
5	Closing Balance	-349751.50	-310503.00	-222054.50	-149613.55	-40037.60	69538.35	179114.30	288690.25	398266.20	507842.15

Note: (1) Pay back (or) Recoupment period is (5) years and (4) months

	Kyats	Period
Year 1 to 5	-40037.60	5 Years
Year 6 (40037.60/ 109575.95) x 12 Months	40037.60	4. 4 Months
	0	5 Years 4 Months

c:\document\account\Tunthwin.xls

TunThwin

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 12(f)
FOREIGN EXCHANGE SAVING & LOCAL KYAT SAVING
TUN THWIN MINING Company Limited

Exhibit (XII)

Particulars	Unit	Year-1	Year-2	Year-3	Year-4	Year-5	Year-6	Year-7	Year-8	Year-9	Year-10
Income in US\$											
Equivalent in Kyat											
Local Sale Income Kyats	Ks. 000	101850.00	101850.00	203700.00	203700.00	305550.00	305550.00	305550.00	305550.00	305550.00	305550.00
Total Income in Kyats	Ks. 000	101850.00	101850.00	203700.00	203700.00	305550.00	305550.00	305550.00	305550.00	305550.00	305550.00
<u>Foreign Exchange Saving</u>											
Earning in FE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Direct Cost in FE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Other Expenditures in FE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Repayment for Deferred Purchases	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total Expenditure in FE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
FE Net Saving	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<u>Local Kyats Saving</u>											
Earning from Local Sales	Ks 000	101850.00	101850.00	203700.00	203700.00	305550.00	305550.00	305550.00	305550.00	305550.00	305550.00
Total Income in Kyats	Ks 000	101850.00	101850.00	203700.00	203700.00	305550.00	305550.00	305550.00	305550.00	305550.00	305550.00
Direct Cost in Kyats	Ks 000	56425.00	56425.00	100575.00	100575.00	142875.00	142875.00	142875.00	142875.00	142875.00	142875.00
Other Expenditures in Kyats	Ks 000	5176.50	6176.50	14676.50	30684.05	53099.05	53099.05	53099.05	53099.05	53099.05	53099.05
Total Expenditure in Kyats	Ks 000	61601.50	62601.50	115251.50	131259.05	195974.05	195974.05	195974.05	195974.05	195974.05	195974.05
Local Kyat Net Saving	Ks 000	40248.50	39248.50	88448.50	72440.95	109575.95	109575.95	109575.95	109575.95	109575.95	109575.95

c:\document\account\Tunthwin.xls

TunThwin

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 12(f)

INTERNAL RATE OF RETURN

TUN THWIN MINING Company Limited

(Kyats in Thousand)

Exhibit No.(XIII)

YEAR	INVESTMENT	NETPROFIT	DEPRECIATION	TOTALCASH IN FLOW	CASH FLOW	DCF 10%		DCF 15%		DCF 20%	
						DF	DCF	DF	DCF	DF	DCF
1	390000.0	5158.50	35090.00	40248.50	-349751.50	0.909	-317924.00	0.870	-304284.00	0.833	-291343.00
2	-	4158.50	35090.00	39248.50	39248.50	0.826	32419.00	0.756	29672.00	0.694	27238.00
3	-	53358.50	35090.00	88448.50	88448.50	0.751	66425.00	0.658	58199.00	0.579	51212.00
4	-	37350.95	35090.00	72440.95	72440.95	0.683	49477.00	0.572	41436.00	0.482	34916.00
5	-	74485.95	35090.00	109575.95	109575.95	0.621	68046.00	0.497	54459.00	0.402	44049.00
6	-	74485.95	35090.00	109575.95	109575.95	0.564	61801.00	0.432	47337.00	0.335	36708.00
7	-	74485.95	35090.00	109575.95	109575.95	0.513	56212.00	0.376	41201.00	0.279	30572.00
8	-	74485.95	35090.00	109575.95	109575.95	0.467	51172.00	0.327	35831.00	0.233	25531.00
9	-	74485.95	35090.00	109575.95	109575.95	0.424	46460.00	0.284	31119.00	0.194	21258.00
10	-	74485.95	35090.00	109575.95	109575.95	0.386	42296.00	0.247	27065.00	0.162	17751.00
Total	390000.0	546942.15	350900.00	897842.15	507842.15		156384.00		62035.00		-2108.00

$$\begin{aligned}
 \text{Internal Rate of Return} &= 15 + 5 (62035/64143) \\
 &= 15 + 4.84 \\
 &= 19.84 \%
 \end{aligned}$$



TUN THWIN MINING COMPANY LTD.

NO.(1/B), NO.(1) INDUSTRIAL ZONE ROAD, INDUSTRIAL ZONE (1), SOUTH DAGON TSP., YANGON, MYANMAR.
TEL : 01-590174 / 591051 FAX : 650793

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၃ ခုနှစ်၊ ဩဂုတ်လ၊ (၁) ရက်

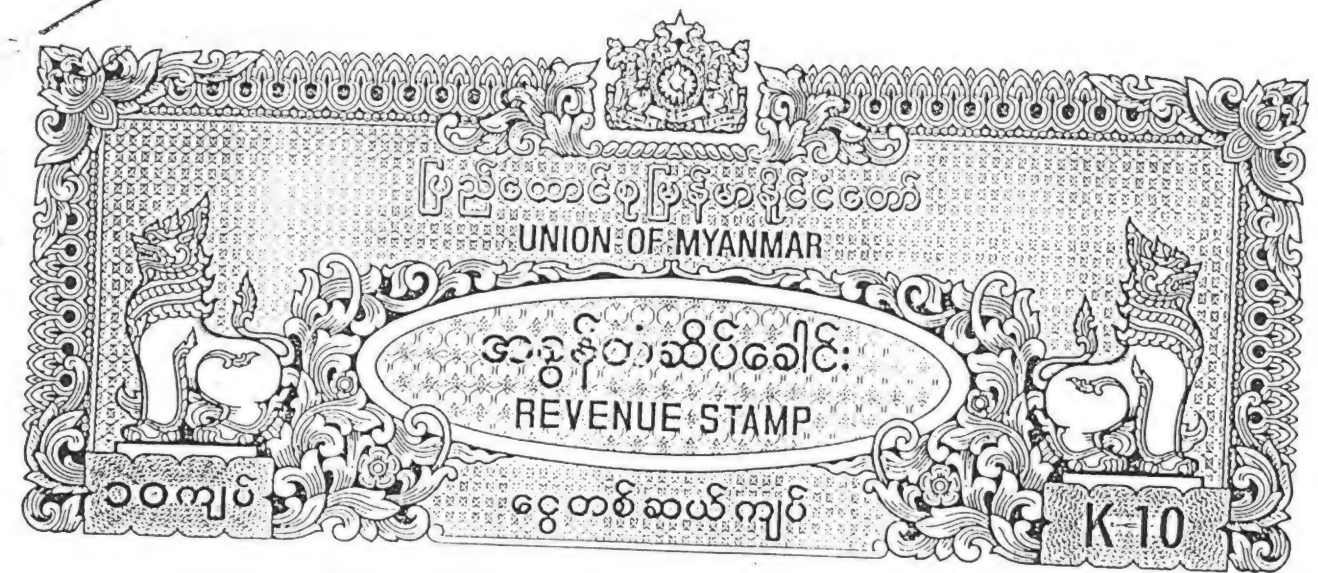
အကြောင်းအရာ။ ။ ပြည်တွင်းစက်ယန္တရားများနှင့်ယာဉ်များ သုံးစွဲမှုရှင်းလင်းတင်ပြခြင်း။

အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ကျွန်တော်များ Tun Thwin Mining ကုမ္ပဏီလီမိတက်သည် စစ်ကိုင်းတိုင်း၊ ကလေးမြို့နယ်၊ ပလူဝေဒေသမှ ကျောက်မီးသွေး များကို သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာန၊ အမှတ် (၃) သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းနှင့် ထုတ်လုပ်မှုအပေါ်ခွဲဝေခံစား သည့်စနစ် (Production Sharing Basic) ဖြင့် ပူးပေါင်းထုတ်လုပ်ရန်ညှိနှိုင်းပြီးဖြစ်သဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ (၁၀)တွင်ဖော်ပြထားသည့် ခွင့်ပြုမိန့်ကို ထုတ်ပြန်ပေးနိုင်ပါရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုခွင့်ပြုမိန့်ကို လျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။ ထိုသို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရာတွင် ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် လုပ်ငန်းအတွက် အမှန်တကယ်လိုအပ်သော စက်ယန္တရား များနှင့်ယာဉ်များအား လောလောဆယ်နိုင်ငံခြားမှ မှာယူအသုံးပြုခြင်းမပြုပဲ ကိုယ်ပိုင်ယာဉ်ယန္တရားများဖြင့်၎င်း၊ ပြည်တွင်းတွင်အသုံးပြုနိုင်သော စက်ယန္တရားများနှင့် ယာဉ်များကို ဝယ်ယူအသုံးပြုခြင်းဖြင့်၎င်း ဆောင်ရွက်သွားမည် ဖြစ်ပါကြောင်း ရှင်းလင်းတင်ပြအပ်ပါသည်။



လေးစားစွာဖြင့်

U THIN TUN
Chairman & Chief Executive Officer
TUN THWIN MINING CO., LTD.



ယာဉ်ယန္တရားနှင့်စက်ပစ္စည်းများရောင်းချခြင်းသဘောတူကတိစာချုပ်

နေ့စွဲ၊ ၂၇. ၁၀. ၂၀၀၃

ရန်ကုန်မြို့၊ ဒဂုံမြို့သစ် (တောင်ပိုင်း)မြို့နယ်၊ အမှတ် (၁/ခ)၊ မြစ်ကြီးနားလမ်း၊ အမှတ် (၁)စက်မှုဇုန်ရှိ TWP Co., Ltd ကို ကိုယ်စားပြု၍ အထွေထွေမန်နေဂျာဦးဝင်းမြင့် (WKA-001923) နှင့် ရန်ကုန်မြို့၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ အမှတ် (၂၃/B-၂)၊ သုခဝတီလမ်း၊ စွန်ယံပတ်ရှိ Tun Thwin Mining Co., Ltd ကို ကိုယ်စားပြု၍ ဥက္ကဋ္ဌဖြစ်သူ ဦးသိန်းထွန်း (KHA-030892)တို့သည် ပူးတွဲစာရင်းပါ TWP Co., Ltd ပိုင် ယာဉ်ယန္တရားနှင့်စက်ပစ္စည်းများအား Tun Thwin Mining Co., Ltd သို့ အပြီးအပိုင်လွှဲပြောင်းရောင်းချရန် အောက်ပါအတိုင်းသဘောတူကတိစာချုပ် ချုပ်ဆိုကြပါသည်။

ဝယ်ယူသူက ပစ္စည်းများ၏တန်ဖိုးကို ပူးတွဲစာရင်းပါသတ်မှတ်နှုန်းထားများအတိုင်းပေးချေရန် သဘောတူ ပါသည်။ ရောင်းချသူက လွှဲပြောင်းရောင်းချသည့်ပစ္စည်းများမှာ မိမိကုမ္ပဏီပိုင်ပစ္စည်းများမှန်ကန်ကြောင်း ဝန်ခံကတိ ပြုပါသည်။ ထို့နောက် ဝယ်ယူသူက ပူးတွဲစာရင်းပါ ယာဉ်၊ ယန္တရားနှင့် စက်ပစ္စည်း(၅)မျိုးအတွက် ကျသင့်ငွေ ကျပ်သိန်း (၂၀၀၀) (ကျပ် သိန်း နှစ် ထောင် တိတိ)ကို တစ်လုံးတစ်ခဲတည်းပေးချေရာ ရောင်းချသူကကောင်းမွန်စွာလက်ခံရရှိကြောင်းနှင့် ရောင်းချသူကပစ္စည်းများနှင့် ပတ်သက်သည့်ပိုင်ဆိုင်မှု အထောက် အထားများကို ဝယ်ယူသူသို့လက်ရောက်ပေးအပ်ရာ ဝယ်ယူသူကကောင်းမွန်စွာ လက်ခံရရှိကြောင်း အောက်ပါ အသိသက်သေများရှေ့မှောက်တွင် နှစ်ဦးနှစ်ဖက်သဘောတူလက်မှတ်ရေးထိုးကြပါသည်။

(ရောင်းချသူ)
ဦးဝင်းမြင့်
အထွေထွေမန်နေဂျာ
TWP Co., Ltd

(ဝယ်ယူသူ)
ဦးသိန်းထွန်း
ဥက္ကဋ္ဌ
Tun Thwin Mining Co., Ltd

အသိသက်သေများ

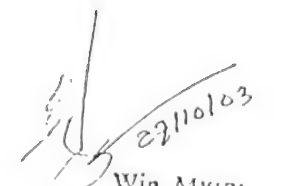
၁။ -----
အမည် -----
မှတ်ပုံတင် -----
နေရပ် -----


၂။ -----
အမည် -----
မှတ်ပုံတင် -----
နေရပ် -----

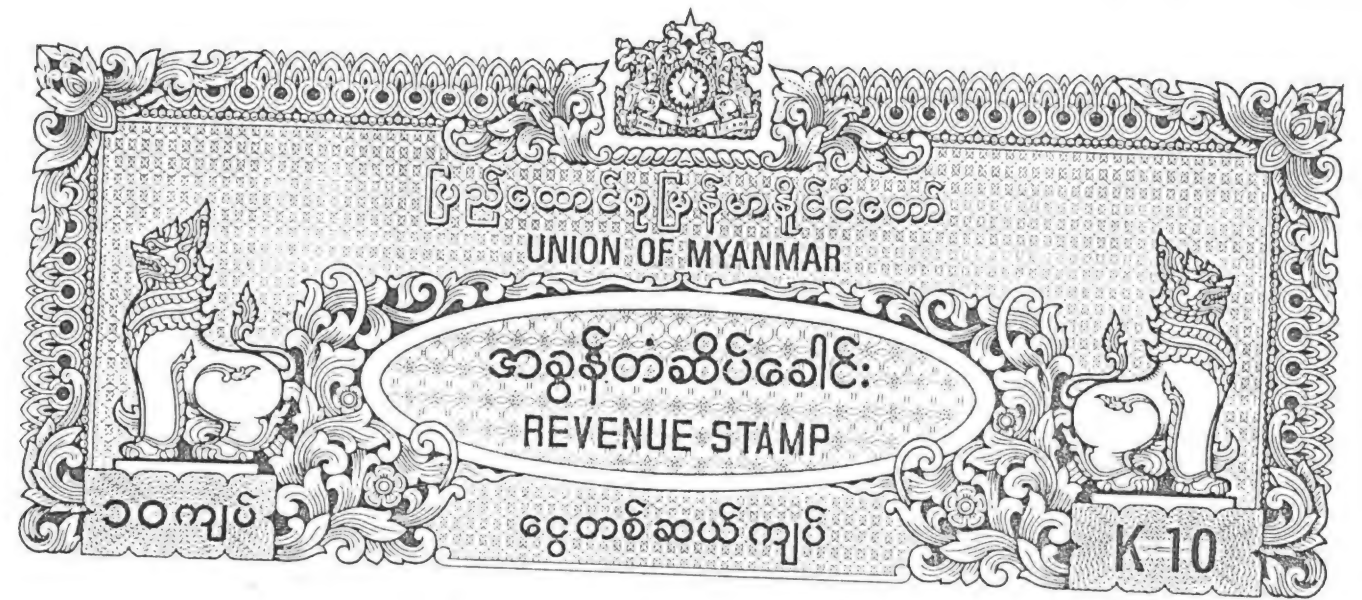
TWP Co; Ltd မှ Tun Twin Mining Co; Ltd သို့လွှဲပြောင်းရောင်းချသည့်

ယာဉ်၊ ယန္တရားနှင့် စက်ပစ္စည်းများစာရင်း

<u>အမှတ်စဉ်</u>	<u>အမျိုး အစား</u>	<u>အရေ အတွက်</u>	<u>တန်ဖိုး</u>	<u>သင့်ငွေ</u>
			(ကျပ်သိန်း)	(ကျပ်သိန်း)
၁။	Bulldozer Caterpillar	၁ စီး	၈၅၀.၀၀	၈၅၀.၀၀
၂။	Pneumatic Pick	(၅) ခု	၆၀.၀၀	၃၀၀.၀၀
၃။	Nissan Diesel Truck	၃ စီး	၂၀၀.၀၀	၆၀၀.၀၀
၄။	Generator NES-60 SPI	၁ လုံး	၅၀.၀၀	၅၀.၀၀
	50 KVA- Nippon Sharyo			
၅။	Air Compressor (190HP) Airman	၁ လုံး	၂၀၀.၀၀	၂၀၀.၀၀


 Win Myint
 General Manager
 TWP Co., Ltd.


 U HTEIN TUN
 Chairman & General Manager, Officer
 TUN TWIN MINING CO., LTD.



Excavator နှစ်စီးအရောင်းအဝယ်စာချုပ်

နေ့စွဲ၊ ၂၁. ၉. ၂၀၀၃


ရန်ကုန်မြို့၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ကုက္ကိုင်းရေကူးကန်လမ်း၊ အမှတ် ၃၂ (G)ရှိ RUBY DRAGON JADE & GEMS CO., LTD ပိုင် ဂျပန်နိုင်ငံလုပ် Caterpillar အမျိုးအစား Excavator - 320C နှစ်စီးအား ရန်ကုန်မြို့၊ အမှတ် (၂၃/B-၂)၊ သုခဝတီလမ်း၊ စူနီယံပတ်ရှိ Tun Thwin Mining Co., Ltd သို့ စက်တစ်စီးလျှင် ကျပ်သိန်း (၆၅၀)နှုန်းဖြင့် အပြီးအပိုင်လွှဲပြောင်းရောင်းချရန် နှစ်ဦးနှစ်ဖက်သဘောတူစာချုပ် ချုပ်ဆိုကြပါသည်။

ရောင်းချသူက မိမိရောင်းချသော Excavator များမှာ မိမိကုမ္ပဏီပိုင်ဖြစ်သည်မှာ မှန်ကန်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။ စာချုပ်ချုပ်ဆိုသည့်နေ့တွင် ဝယ်ယူသူကရောင်းချသူသို့ စက်နှစ်စီးဖိုးငွေကျပ်သိန်း (၁၃၀၀) (ကျပ်သိန်းတစ်ထောင်သုံးရာတိတိ)ကို တစ်လုံးတစ်ခဲတည်းပေးအပ်ရာ ရောင်းချသူက ကောင်းမွန်စွာလက်ခံရရှိကြောင်း နှင့် ရောင်းချသူက စက်နှစ်စီးနှင့်ပတ်သက်သော ပိုင်ဆိုင်မှုစာရွက်စာတမ်းများကိုပေးအပ်ရာ ဝယ်ယူသူကလက်ခံရရှိကြောင်း အောက်ပါအသိသက်သေများရှေ့မှောက်တွင် သဘောကူလက်မှတ်ရေးထိုးကြပါသည်။


(ရောင်းချသူ)


 24/11/2003
San Lwin
 Director

Ruby Dragon Jade & Gems Co., Ltd.

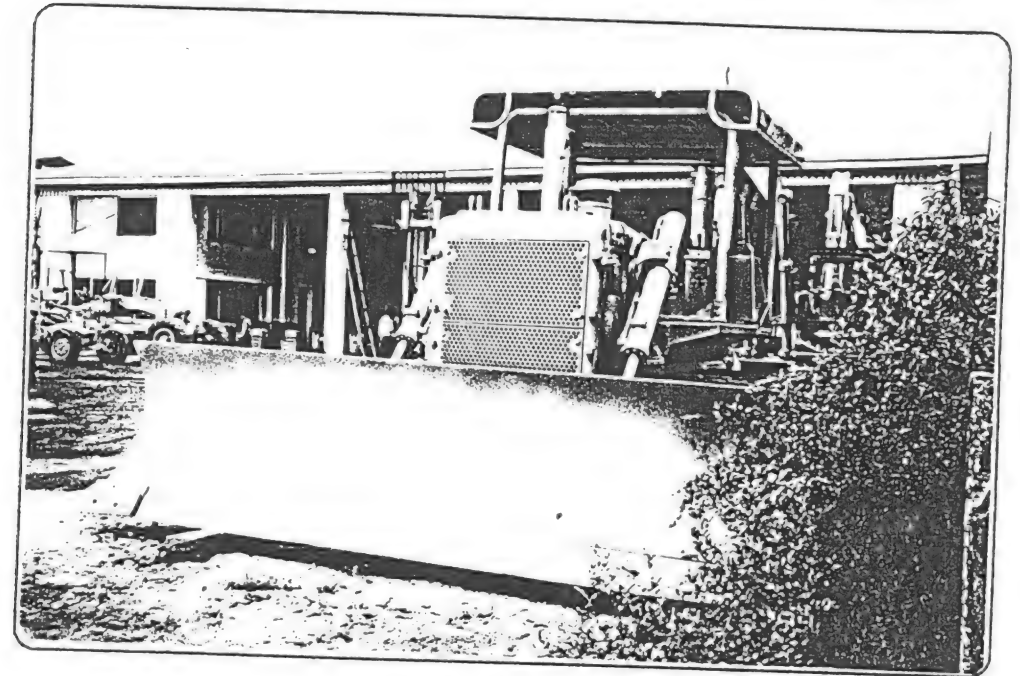
(ဝယ်ယူသူ)

 ဦးသိန်းထွန်း (KHA - 030892)
 ဥက္ကဋ္ဌ
 Tun Thwin Mining Co., Ltd

အသိသက်သေများ

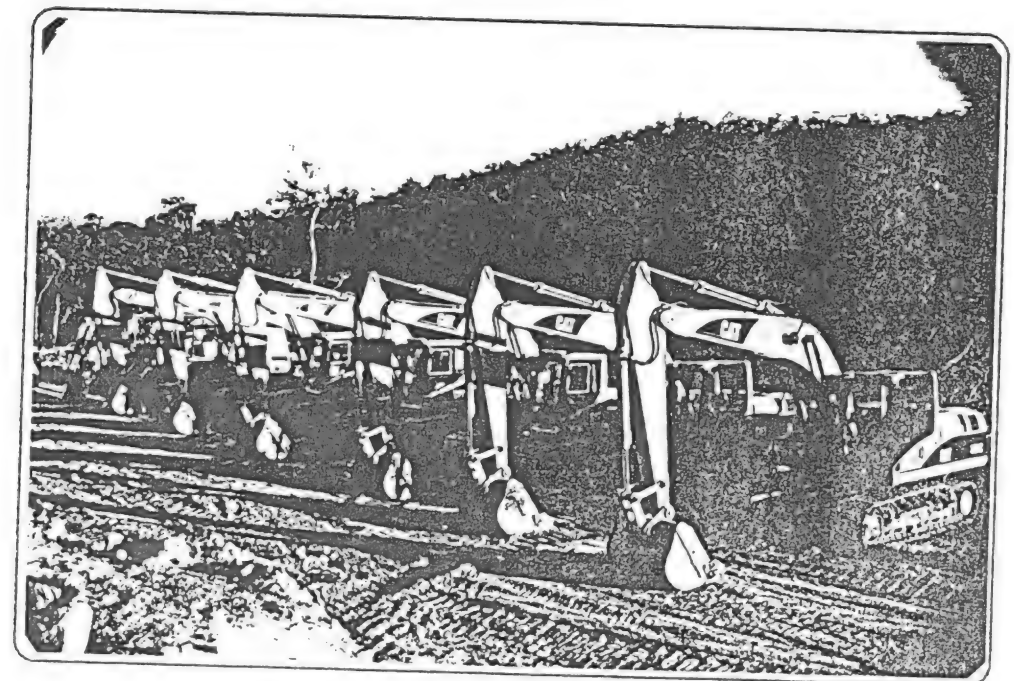
၁။ 
 အမည် -----
 မှတ်ပုံတင် ----- TGI-002349
 နေရပ် -----

၂။ 
 အမည် -----
 မှတ်ပုံတင် ----- ၁၂/အောင် ၀၇၂၅၃
 နေရပ် -----

ကွန်သရစ်တူးဖော်ရေးကုမ္ပဏီလီမိတက်ပိုင်ဆိုင်သည့်စက်ယန္တရားများ

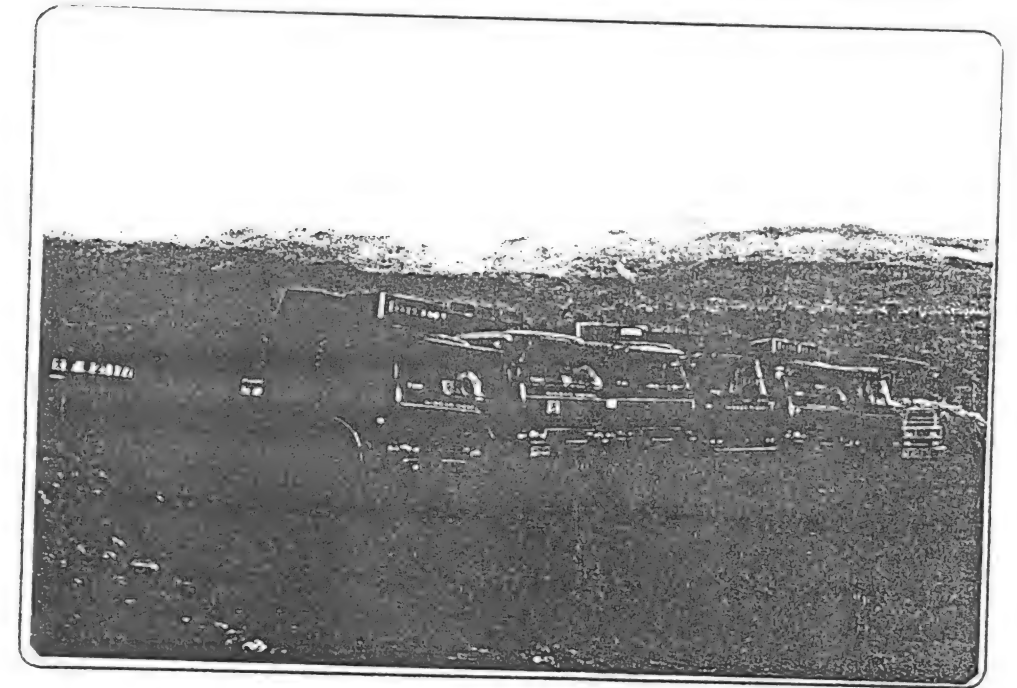


Bulldozer (D 7 G) Caterpillar

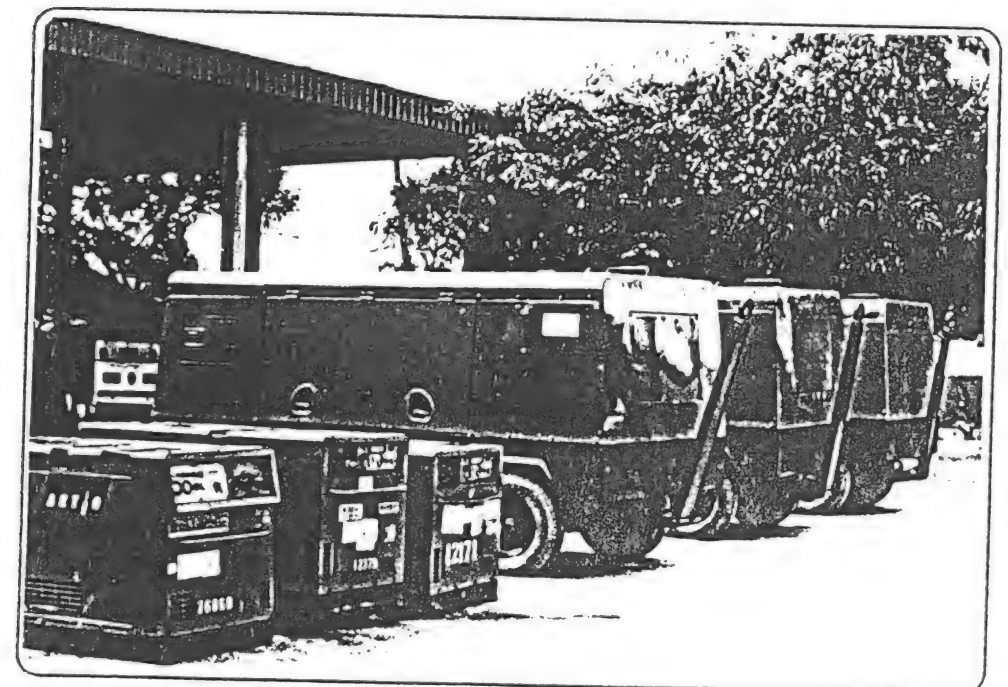


Backhoe Excavator (320 C) Caterpillar

သွန်းသွင်းသတ္တုတူးဖော်ရေးကုမ္ပဏီလီမိတက်ပိုင်ယာဉ်နှင့်စက်ယန္တရားများ

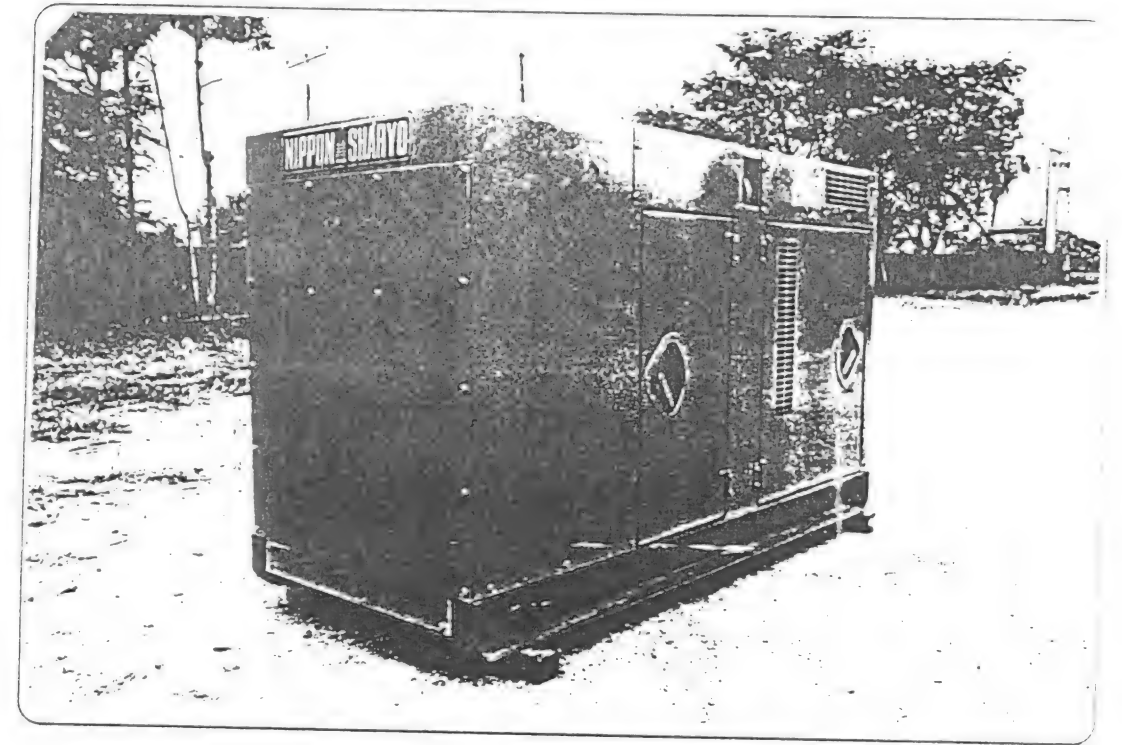


Dump Truck (20.T) Nissan UD.

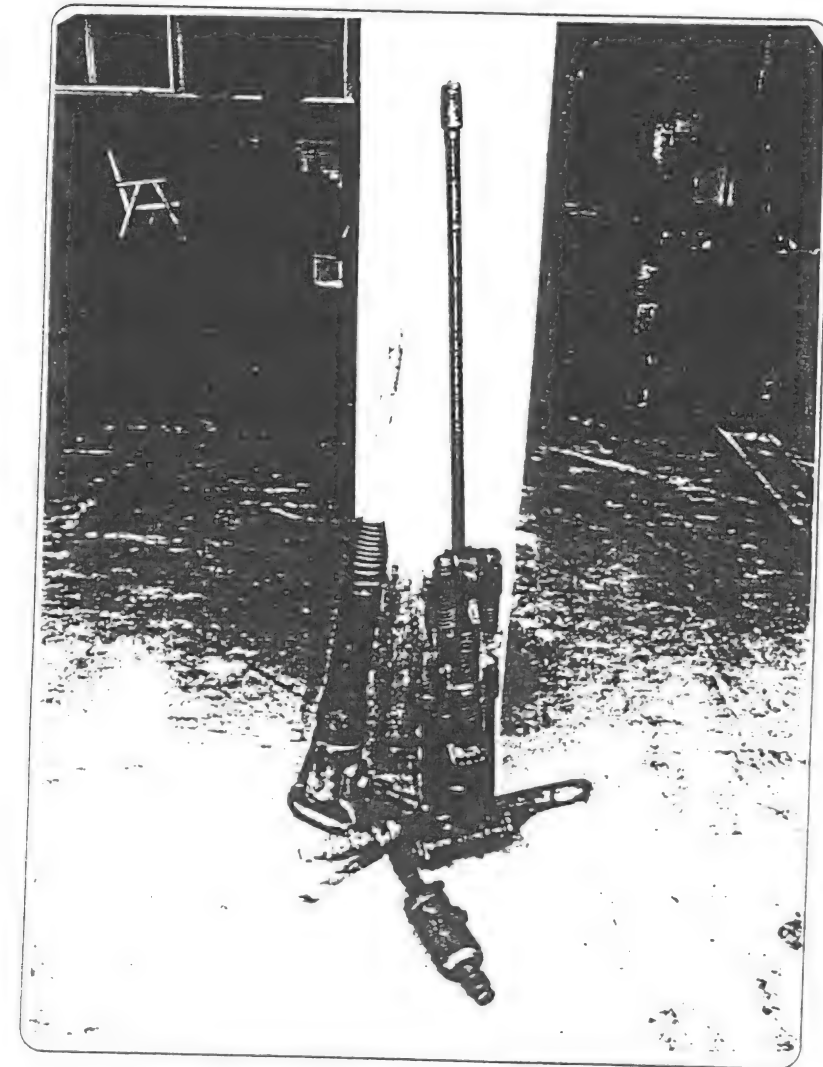


Air Compressor (190 Hp) Air man

ထွန်းသွင်သတ္တုတူးဖော်ရေး ကုမ္ပဏီလီမိတက်ပိုင်ယာဉ်နှင့်စက်ယန္တရားများ



Generator (50 KVA)



Pneumatic Pick

၇၅၁
၁၁.၂.၀၃



အကြောင်းအရာ။

၁၁

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်

ရွှေဘိုမြို့နယ်

ဝဏ္ဏကုန်း (၁) ၀-၂ (၂၇)

ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၃ ခုနှစ် ဇန်နဝါရီလ ၄ ရက်

အမှတ် (၃) သတ္တကုန်း လုပ်ငန်း နှင့်ထွန်း သွင်သတ္တကုန်း ဇော်
ရေး ကုမ္ပဏီလီမိတက်တို့ချုပ်ဆိုမည့် ကျောက်မီး သွေး ထုတ်လုပ်
မှုအဖော်အချိုး ကုခွဲဝေခံစား မည့်သဘောတူစာချုပ်(မူကြမ်း)
အဖော်သဘောထား မှတ်ချက်တောင်း ခံခြင်း

ရည်ရွယ်ချက်။ သတ္တကုန်း ဝန်ကြီး ဌာန၏ ၁၃-၀-၂၀၀၃ ရက်စွဲပါ
ဝဏ္ဏကုန်း (၁) ၀-၂ (၂၇၁၁) / ၂၀၀၂

၁။ သတ္တကုန်း ဝန်ကြီး ဌာနလက်အောက်ရှိအမှတ် (၃) သတ္တကုန်း လုပ်ငန်း
နှစ်ထွန်း သွင်သတ္တကုန်း ဇော်ရေး ကုမ္ပဏီလီမိတက်တို့အကြား ချုပ်ဆိုမည့် စစ်ကိုင်း၊ ထိုင်း
ကလေး၊ ဝဏ္ဏကုန်း၊ ပလူတံ ဒေသမှ ကျောက်မီး သွေး အား ထုတ်လုပ်မှုအဖော်အချိုး ကု
ခွဲဝေခံစား မည့်စနစ်ဖြင့် ဆောင်ရွက်မည့်သဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း) အဖော်
သဘောထား မှတ်ချက်ပေး ပါရန်ရည်ရွယ်ချက် ချက်ပါစာဖြင့် မေတ္တာရပ်ခံလာသည့် ကိစ္စ
ဖြစ်ပါသည်။

၂။ ရည်ရွယ်ချက် မတူညီမှုများ ဖွဲ့ပေး ပို့ဆွဲသောစာချုပ် (မူကြမ်း) အဖော်
ဥပဒေချုပ်ဆောင်မှု လေ့လာစိစစ်၍ ဆောင်ရွက်ပါအတိုင်း အကြံပြုအပ်ပါသည်။

(က) စာချုပ် (မူကြမ်း) အပိုဒ် ၄-၂ တွင်ကန့်သတ်ထားသော
ဝဏ္ဏကုန်း (၁) ၀-၂ (Dead Rent) ကိုသတ်မှတ်ပေးခြင်း
ခြင်း မရှိသဖြင့်သဘောထား တူစာချုပ်များ နည်း ချုပ်ဆို
(မူကြမ်း) တွင်သတ်မှတ်ပေးခြင်း သင့်ပါသည်။

(ခ) စာချုပ် (မူကြမ်း) အပိုဒ် ၂၂-၁ တွင်ရည်ရွယ်ချက် သဘောထား
သတ်မှတ်ချက် (ခ) တွင်ဖော်ပြထား သည့်အခါအခမဲ့ ပုံစံမှာ
သက်ဆိုင်ရာတရားရုံးမှတ်တမ်း သောလုံစံအတိုင်း ဖြစ်ရန်လိုအပ်
ပြီး စာချုပ် (မူကြမ်း) အပိုဒ် ၂၂-၁ တွင်ဖော်ပြထားသော
များ နှင့်ထွန်း သွင်သတ္တကုန်း ဇော်ရေး ကုမ္ပဏီလီမိတက်
များ နှင့်ထွန်း သွင်သတ္တကုန်း ဇော်ရေး ကုမ္ပဏီလီမိတက်

(ဂ) လိုအပ်သော နေရာများ မှတ်မင်နီပြင်ဆင်ခြင်းနှင့် ရေးသား ပေး လိုက်ပါသည်။

၃။ ဝဘချုပ် (မူကြမ်း) ပါဏှောက်ဇီး သွေး ဘူး ဖော်ဘုတ်လုပ်ငြိမ်းလုပ်ငြိမ်း ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် မြန်မာ့သမ္မတနိုင်ငံ ဥပဒေပုဒ်မ ၈ အရသတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာနမှ ခွင့်ပြုမိန့်တုတ် ပေး ရန်လိုအပ်မည်ဖြစ်ပါသည်။

၄။ တွန်း သွင်သတ္တုတူး ဖော်ရေး ကုမ္ပဏီလီမိတက်သည်တရား ဝင်ရောက် စွဲနည်းထားသော ကုမ္ပဏီတုတ်မတုတ်စာချုပ်ပါလုပ်ငန်း ကိုလုပ်ကိုင်ရန် ငွေကြေးအင်အားပြည့်စုံမှုရှိ မရှိစာချုပ်ထုတ်လက်မှတ်ရေး ထိုး မည်သည့်တရား ဝင်ရောက်ခြင်း နှစ်ခုလုံးကိုမတုတ်စသည့်တို့အတွက်သက်ဆိုင်ရစာရွက်စာတမ်း များ တောင်း ယူမိမိလုပ်ငန်းပါသည်။

၅။ ဤစာချုပ် (မူကြမ်း) ကိုလက်မှတ်ရေး ထိုး ချုပ်ဆိုပြီး ပါကမှတ်တမ်းအဖြစ်ထား ရှိနိုင်ရန် ဦး ဆုံးမိန့်ကြား (၃) စောင် ပေး ပို့ပါရန် မေတ္တာရပ်ခံသော်လည်းကောင်း၊

ဗွန်ကြား ရေး မှား ချုပ် (ဆိုက်တာ) (မေ့ဒင်၊ ဗွန်ကြား ရေး မှား)

သတ္တုတွင်း ဝန်ကြီး ဌာန
ဝန်ကြီး ရုံး



ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာန
(ဝန်ကြီးရုံး)

စာအမှတ်၊၁၄-အဖွဲ့.ခွဲ(၂)(၁၂၉၈)၂၀၀၃။
နေ့စွဲ၊ ၂၀၀၃ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ(၉) ရက် ။

ဝန်ကြီး
သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန

အကြောင်းအရာ။ ။ပလူဝေ ကျောက်မီးသွေးအား ထုတ်လုပ်မှုအပေါ်အချိုးကျခွဲဝေမှု စံနှုန်းဖြင့်
ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ရန်ကိစ္စ။


ရည် ညွှန်း ချက်။ ။သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန၏(၁၈-၄-၂၀၀၃) နေ့စွဲပါစာအမှတ်၊၂/၂၃၀(ခ)
(၃)/(၈၁၂ / ၂၀၀၃)။

၁။ စစ်ကိုင်းတိုင်း၊ကလေးဝမြို့နယ်၊ပလူဝေဒေသဧရိယာ(၄၅၀၀)ဧကကျောက်မီးသွေးကို ထုတ်လုပ်မှု၊
အပေါ်ခွဲဝေခံစားသည့်စံနှုန်းဖြင့် ထွန်းသွင်သတ္တုတူးဖော်ရေးကုမ္ပဏီလီမိတက်နှင့် စာချုပ်ချုပ်ဆိုဆောင်ရွက်ရန်
စီစဉ်ထားရှိမှုအတွက် သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန သို့သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံခဲ့ရာ သစ်တောရေးရာ
ဝန်ကြီးဌာနမှရည်ညွှန်းချက်ပါစာဖြင့်ကျောက်မီးသွေးတူးဖော်မည်နေရာမှာသစ်တောကြိုးဝိုင်းအတွင်းပါဝင်ကျ
ရောက်လျက်ရှိပြီး၊ ဝါးရဲကြိုးဝိုင်းတောအတွင်းရှိ သတ္တုတူးဖော်မည့်ဧရိယာ(၂၇၅.၅၀)ဧကတွင် ကျွန်း၊ပျဉ်းက
တိုး၊သင်းဝင်၊ထောက်ကြံ့နှင့်အခြားသစ်မျိုးများစုစုပေါင်း(၁၆၅၃၀) ပင်ခန့်ပေါက်ရောက်လျက်ရှိခြင်းကြောင့်
နိုင်ငံတော်၏အကျိုးစီးပွားကိုတစ်ဖက်တစ်လမ်းမှ အထောက်အကူဖြစ်စေရန်မလွဲမရှောင်သာခွင့်ပြုရမည်ဆို
ပါကရောင်းတန်းဝင်သစ်များအားလုံးကိုခုတ်လှဲထုတ်ယူပြီးသည့်အချိန်မှသာ ခွင့်ပြုပေးနိုင်မည်ဖြစ်ပါကြောင်း
ပြန်ကြားချက်အားလက်ခံရရှိပါသည်။

၂။ ယင်းသို့ပြန်ကြားချက်အရ အမှတ်(၃)သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းနှင့် ကျောက်မီးသွေးပူးပေါင်းထုတ်လုပ်မည့်
ထွန်းသွင်သတ္တုတူးဖော်ရေးကုမ္ပဏီလီမိတက်တို့ ဆွေးနွေးညှိနှိုင်းခဲ့ပါသည်။ဆွေးနွေးညှိနှိုင်းချက်အရ သစ်တော
မပြုန်းတီးစေရေးအတွက်အောက်ပါအတိုင်းဆောင်ရွက်သွားရန်ညှိနှိုင်းသဘောတူခဲ့သည့်အတိုင်း ဆောင်ရွက်
သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

- (က) သစ်မျိုးစုံပေါက်ရောက်နေသောဧရိယာ(၂၇၅.၅)ဧကမှာ ကျောက်မီးသွေးထုတ်လုပ်မည့် ဧရိယာအကျယ်အဝန်း၏ ၁၀% မှုသာရှိသဖြင့်လည်းကောင်း၊ ရေရှည်ကျောက်မီးသွေးတူးဖော် ရာ၌မြေအောက်တူးဖော်မှုစနစ် (Underground Mining Method) ဖြင့်တောင်၏အောက်ခြေ မှာမူရယူဖောက်၍တူးပင်သွားမည်ဖြစ်၍ သစ်ဟောသစ်ပင်များအား ယိမိုက်မှုမရှိနိုင်သဖြင့် မြေအောက် တူးဖော်မှုစနစ်ကို စနစ်တကျဆောင်ရွက်သွားရန်။
- (ခ) ကျောက်မီးသွေးတူးဖော်ရာ၌ မြေပေါ်တူးဖော်မှုစနစ် (Open Cut Mining Method) ကိုရေတို အစီအစဉ်ဖြင့်လိုအပ်သည့်ဧရိယာအနည်းငယ်၌သာတူးဖော်ရန်နှင့်သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာန၏ (၁၆-၁-၀၃)နေ့စွဲပါစာဖြင့်အကြောင်းကြားခဲ့သည့်အတိုင်းလုပ်ငန်းစာချုပ်ပါသစ်တောရေး ရာစည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များအတိုင်း တိတိကျကျလိုက်နာဆောင်ရွက်သွားရန်။
- (ဂ) သစ်ဟောမပြုန်းတီးစေရန်သီးခြားသစ်ဟောစိုက်ခင်းများစိုက်ပျိုးရေးကိုတစ်ဖက်တစ်လမ်း မှစီစဉ်ဆောင်ရွက်သွားရန်ရှိပြီးသတ္တုတွင်းအတွက်လိုအပ်သောလမ်းဖောက်ရာတွင်ယခင်သစ် ထုတ်လုပ်ရေးလမ်းဟောင်းကိုပြုပြင်အသုံးပြုသွားမည်ဖြစ်ပါသည်။ ၎င်းလမ်းကိုလည်းသစ်ခိုး ထုတ်မှုမရှိစေရန်တားမြစ်ဧရိယာအဖြစ်သတ်မှတ်ထားရှိပြီး ဆောင်ရွက်သွားရန်။
- (ဃ) သတ္တုတွင်းအတွက်အဆောက်အဦများ ဆောက်လုပ်ရာတွင်သစ်တောကြိုးဝိုင်းနှင့်လွတ်သော နေရာများတွင်သာဆောက်လုပ်သွားရန်။

၃။ သို့ပါ၍ကျောက်မီးသွေးထုတ်လုပ်ခြင်းသည်နိုင်ငံတော်အတွက်လောင်စာစွမ်းအင်လိုအပ်ချက်ကို တစ်ဘက်တစ်လမ်းမှဖြည့်စွမ်းမှုဖြစ်ပြီးပြည်ပမှတင်သွင်းရသည့်လောင်စာဆီအတွက်အစားထိုးသုံးစွဲနိုင်သည် ဖြစ်ရာအထက်ဖော်ပြပါသစ်တောမပြုန်းတီးစေရေးဆောင်ရွက်ချက်ဖြင့်ဆောင်ရွက်မည်လုပ်ငန်းဖြစ်သဖြင့် ခွင့်ပြုချက်ရရှိရေး ပြန်လည်စဉ်းစားပေးပါရန်ညှိနှိုင်းမေတ္တာရပ်ခံအပ်ပါသည်။


ဝန်ကြီး(ကိုယ်စား)
သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာန
(ဦးမြင့်သိန်း၊ ဒုတိယဝန်ကြီး)

မိတ္တူကို-

- (၁) သစ်တောဦးစီးဌာန
- ✓ (၂) ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး
- အမှတ်(၃)သတ္တုတွင်း



ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရ
သစ်တောရေးရာ ဝန်ကြီးဌာန
ဝန်ကြီးရုံး

စာအမှတ်၊ ၂/ ၂၀၀ (၁၂၃) / (၁၇၀၅ / ၂၀၀၇)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၇ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ ၂၇ ရက်

၇၅၀၆

ပျဉ်းမနားမြို့နယ် အကျဉ်းချုပ်

ပလ္လင်္ကတိ ဝန်ကြီးရုံး အမှတ် ၁၀၊ ဝန်ကြီးရုံး၊
မြို့နယ်လမ်းဆုံ၊ ပလ္လင်္ကတိ၊ မြောက်ဧရာဝတီတိုင်းဒေသကြီး

ရည်ညွှန်းချက်။ သစ်တောရေးရာ ဝန်ကြီး ဌာနမှ ၉-၆-၂၀၀၇ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်
၀၄-အဖွဲ့ခွဲ (၂) (၁၂၉၀) ၂၀၀၇

သစ်တောရေးရာ ဝန်ကြီး ဌာန၊ အမှတ် (၃) သစ်တောရေးရာ ဝန်ကြီးရုံးမှ အချက်အလက်
ပူးပေါင်း ထုတ်လုပ်မည့်စွန်း သစ်သစ်တောရေးရာ ဝန်ကြီးရုံးမှ အချက်အလက်ကို တွေ့ရှိရပြီး
ကလေး ဝါဒီနယ်၊ ပလ္လင်္ကတိ ဝန်ကြီးရုံး အမှတ် ၁၀၊ ဝန်ကြီးရုံးမှ အချက်အလက်ကို တွေ့ရှိရပြီး
ပတ်သက်၍ ကျွန်ုပ်တို့ အချက်အလက်ကို တွေ့ရှိရပြီး သစ်တောရေးရာ ဝန်ကြီးရုံးမှ အချက်အလက်ကို
လိုအပ်ချက်ကို တစ်စိတ်တစ်ဒေသလုံး မှတ်တမ်းမှတ်တမ်း ပြုစုပေးပါ။ ပြည်ပမှတစ်ဆင့် သစ်တောရေးရာ
သစ်တောရေးရာ ဝန်ကြီးရုံးမှ အချက်အလက်ကို တွေ့ရှိရပြီး သစ်တောရေးရာ ဝန်ကြီးရုံးမှ အချက်အလက်ကို
ရည်ညွှန်း စာအမှတ် (၂) တွင် ပြောဆိုပါသည်။ သစ်တောရေးရာ ဝန်ကြီးရုံးမှ အချက်အလက်ကို
စွဲစပ်ပါ။ သစ်တောရေးရာ ဝန်ကြီးရုံးမှ အချက်အလက်ကို တွေ့ရှိရပြီး သစ်တောရေးရာ ဝန်ကြီးရုံးမှ
အချက်အလက်ကို တွေ့ရှိရပြီး သစ်တောရေးရာ ဝန်ကြီးရုံးမှ အချက်အလက်ကို တွေ့ရှိရပြီး သစ်တောရေးရာ ဝန်ကြီးရုံးမှ

ဝန်ကြီး (အထွေထွေ)
ချီးဝင်း (အထွေထွေ)

သစ်တောရေးရာ ဝန်ကြီး ဌာန
အမှတ် - သစ်တောရေးရာ ဝန်ကြီးရုံး



တိုင်းအေးချမ်းသာယာရေးနှင့်ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ
စစ် ကိုင်း တိုင်း - မုံရွာမြို့
စာအမှတ် ၂ / ၄၃ - ၁၁၇ (၁၆၂၅) / ဦး၆
ရက်စွဲ ၂၀၀၃ ခုနှစ် ၂၁ ရက်

သို့

သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာန
ရန်ကုန်မြို့

အကြောင်းအရာ။

ကျောက်မီးသွေးတူးဖော်ခွင့်သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားခြင်း

ရည် ညွှန်း ချက်။

သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာန၏ ၂၀၀၃ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ(၁၆)ရက်၊ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၂၇၅၅/ကမသ/၁၄-အဖွဲ့ခွဲ(၂)၂၀၀၃(ထွန်းသွင်)

စစ်ကိုင်းတိုင်း၊ ကလေးမြို့နယ်၊ ပလူဝေဒေသတွင် သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာနနှင့် ထွန်းသွင် သတ္တုတူးဖော်ရေးကုမ္ပဏီတို့ပူးပေါင်း၍ အကျိုးတူ ကျောက်မီးသွေး ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းများ လုပ်ကိုင် ဆောင်ရွက်ရန် အတွက် ရည်ညွှန်းကပြော အနောက်မြောက်တိုင်း စစ်ဌာနချုပ်နှင့်တိုင်းအေးချမ်းသာယာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီတို့၏ သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံမှုအပေါ်ကန့်ကွက်ရန် မရှိကြောင်းနှင့် နယ်မြေ လုံခြုံအေးချမ်းမှုရှိကြောင်း ပြန်ကြားတင်ပြအပ်ပါသည်။

(Handwritten signature)

ဥက္ကဋ္ဌ(ကိုယ်စား)
(ဒုတိယဗိုလ်မှူးကြီးရဲထွဋ်အတွင်းရေးမှူး)

မိတ္တူကို

အနောက်မြောက်တိုင်းစစ်ဌာနချုပ်၊ မုံရွာမြို့

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာန

အမှတ်(၃)သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း

နှင့်

ထွန်းသွင်သတ္တုတူးဖော်ခြင်းကုမ္ပဏီလီမိတက်

တို့၏

ပလ္လင်ကျောက်မီးသွေး
ထုတ်လုပ်မှုအပေါ်ခွဲဝေခံစားသည့်လုပ်ငန်း
သဘောတူစာချုပ်

စဉ်	အကြောင်းအရာ	စာမျက်နှာ
၁။	ရည်ရွယ်ချက်	၁
၂။	ကိုယ်စားပြုခြင်းနှင့်အာမခံခြင်း	၂
၃။	အဓိပ္ပါယ်ဖွင့်ဆိုချက်	၂
၄။	လုပ်ပိုင်ခွင့်ရှိသောလုပ်ကွက်	၂
၅။	လုပ်ငန်းအစီအစဉ်	၃
၆။	ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပမာဏ	၃
၇။	တူးဖော်ထုတ်လုပ်ခြင်း	၃
၈။	စာချုပ်သက်တမ်း	၄
၉။	အထွေထွေတာဝန်များ	၄
၁၀။	ခါတ်သတ္တုခွန်	၆
၁၁။	ထုတ်လုပ်မှုအပေါ်ခွဲဝေခံစားခြင်း	၇
၁၂။	ထုတ်ကုန်ပစ္စည်းတန်ဖိုးသတ်မှတ်ခြင်း	၇
၁၃။	သယ်ယူရောင်းချခြင်း	၇
၁၄။	အခွန်အကောက်များ	၈
၁၅။	အာမခံထားရှိခြင်း	၈
၁၆။	ဆုငွေ	၈
၁၇။	ငွေပေးချေခြင်း	၈
၁၈။	လုပ်ငန်းသုံးစက်ပစ္စည်းကိရိယာများ	၉
၁၉။	အနုညာတစီရင်ဆုံးဖြတ်ခြင်း	၉
၂၀။	စီမံခန့်ခွဲခြင်း	၁၀
၂၁။	လုပ်ငန်းများကြီးကြပ်ဆောင်ရွက်ခြင်း	၁၁
၂၂။	ဘဏ်အာမခံငွေ	၁၁
၂၃။	ရပ်စဲခြင်း	၁၂
၂၄။	လျှို့ဝှက်ထိန်းသိမ်းခြင်း	၁၃
၂၅။	မှတ်တမ်းများ၊ငွေစာရင်းများနှင့်စာရင်းစစ်ဆေးခြင်း	၁၃
၂၆။	မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်များ	၁၃
၂၇။	အခြားဓာတ်သတ္တုပစ္စည်းများတွေ့ရှိခြင်း	၁၄
၂၈။	အထွေထွေ	၁၄
၂၉။	အကျိုးသက်ရောက်မှု	၁၆
၃၀။	အစစ်အမှန်ဖြစ်ခြင်း	၁၆

နောက်ဆက်တွဲများ

- | | | |
|----|---|------------------|
| ၁။ | ခွင့်ပြုလုပ်ကွက်ပါနယ်နိမိတ်မြေပုံနှင့်ရှင်းလင်းဖော်ပြချက် | နောက်ဆက်တွဲ(က) |
| ၂။ | ခွင့်ပြုလုပ်ကွက်ပါနယ်နိမိတ်မြေပုံ | နောက်ဆက်တွဲ(က-၁) |
| ၃။ | ဘဏ်အာမခံပုံစံ | နောက်ဆက်တွဲ(ခ) |